

HAT-STORE



# IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la pioggia maturano le nespole..."

Abbonamento annuo . . . . . 120000  
Un semestre . . . . . 60000

UFFICI: R. 15 DE NOVEMBRO, 34-sobr.  
Caixas, 927 e "2 T" - Teleph. 2741 Cent.

## IL PRESTITO INTERNAZIONALE ALLA GERMANIA



LA FRANCIA — Assolutamente non permetto! Salvare la Germania significa togliermi i sonni tranquilli.

ANDAR PRAT.  
EST. N.º de ORD.

HAT-STORE



# IL PASQUINO

## COLONIALE

"Col tempo e con la peggior maturano le nespole..."

Abbonamento annuo . . . . . 125000  
Un semestre . . . . . 65000

UFFICI: R. 15 DE NOVEMBRO, 34-abbr.  
Catxas, 927 e "2 T" - Teleph. 2741 Cent.

### IL PRESTITO INTERNAZIONALE ALLA GERMANIA



LA FRANCIA -- Assolutamente non permetto! Salvare la Germania significa togliermi i sonni tranquilli.

ANDAR PRAT.  
EST. N.º de ORD.

# VITTORIO TESO

LEGATORIA DI LIBRI, CARTONAGGI E DORATURA  
RUA DOS GUSMÕES, 98-B - Tel. Cidade 3066  
LA PIU' ACCREDITATA DI S. PAOLO  
Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine,  
esattezza e a prezzi modici

## FABBRICA DI SEDIE

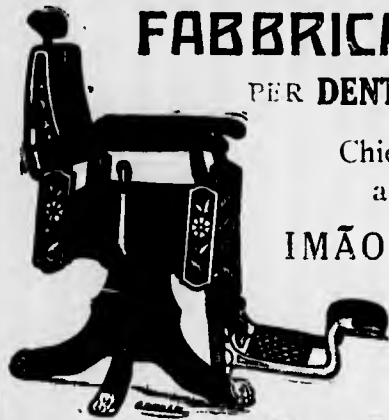
PER DENTISTI E BARBIERI

Chiedere prospetti  
ai Fabbricanti

IMÃOS CAMPANILE

Rua Aurora N. 12 - 14

S. PAULO



## CALZATURE GRATIS!

50 contos a disposizione del pubblico

nella CASA REPUBBLICA. In vista del formidabile stock che abbiamo, abbiamo risolto di ridurre i prezzi in misura mai vista, vendendo calzature da uomo, signora e bambini con lo sconto del 30 per cento in denaro o in calzature. — N. B. I. 50.000\$000 sono esposti nelle nostre vetrine, a disposizione del pubblico, in ragione del 30 per cento di sconto sul valore delle compere effettuate nella nostra casa. Distribuiamo pure, gratis, i coupon della Reclame U. Collectivo, per i sorteggi giornalieri di terreni.

ANTONIO GIRIMONTE & C.

ua Santo Amaro, 148 (ang. av. Luiz Antonio)

TELEFONO CENTRAL, 5101

PASTEURISÉE SUISSE  
PASTILLARIA BELLARD



DELICIOSO APERITIVO  
E MANOGRASSO & C.

## RESTAURANT ROMAGNOLA MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti -  
Vini e bibite di ogni qualità - Specialità in tagliatelle casalinghe  
Colazioni e pranzi a domicilio

RUA DO SEMINARIO, 14 - S. Paulo - Tel. 1966 Cidade

# CASA LOMBARDA

FONDATA NEL 1887

RMÃOS REFINETTI & C. IA

Comunicano alla loro rispettabile clientela che  
da oggi si sono trasferiti nei nuovi ed ampi  
locali dello stabile del

## LARGO DO PALACIO

(ANGOLO RUA ANCHIETA)



# Casa Ranieri

IMPORTADORA  
de MIUDEZAS

FUNDADA EM 1900

**Importação de Papelaria, Artigos para Es-  
criptorio, Armarinho, Miudezas, Ferragens**  
:: :: :: :: **miudas e Cachimbos** :: :: :: ::

Representante exclusivo de diversas casas Italianas com casa de com-  
pras em LUCCA (Italia) a cargo do Snr. Giovanni Pacchini

DEPOSITARIO DE CHAPÉOS DE PALHA  
PARA COLONOS, RECEBIDOS DIRECTA-  
MENTE DO 'CEARA' E RIO GRANDE DO  
SUL — TEM SEMPRE UM STOCK DE  
350.000 CHAPÉOS DE PALHA DESDE 25\$  
O CENTO ATÉ 24\$000 A DUZIA - ENORME  
STOCK - GRANDE VARIEDADE

CASA ESPECIALISTA EM CORDAS, BAR-  
BANTES, LINHA CRUA PARA REDES -  
ANZOES, ETC. — TYPOGRAPHIA - FA-  
BRICA DE LIVROS EM BRANCO, CADER-  
NOS CADERNETAS, FOLHINHAS, ETC. —  
UNICO DEPOSITARIO DO AFAMADO PA-  
PEL *L'ECONOMIA*, O MELHOR E MAIS  
CONVENIENTE PAPEL PARA CARTAS

## P. DE RANIERI

Loja e Escripatorio Rua Florencio de Abreu, 158-A e 158-B

Deposito Rua Ribeiro de Lima, 31 - S. PAULO

TELEPHONE, 710 - (Central)

Perto da Estação da Luz



## CASA MANON

Rua Boa Vista N. 48

Baterias americanas, saxophones, banjos. Completo sortimento de instrumentos completo sortimento para orchestra e seu pertences. —

Unica casa que vende instrumento a longo prazo

A pedido remette-se catalogo. - **FACCHINI & ZANNI**

## VINI PIEMONTESI

In casse, Fusti e 1/2 Fusti

della rinomata casa

**PIO PENNONE**

di CANELLI "ITALIA"

**MOSCATO** di Canelli, specialità della casa.

**NEBIOLO - BRACHETTO - BAROLO - FREISA**

**GRIGNOLINO** Bianco Secco - Dolcetto

**BARBERA** extra spumante ecc.

SUCCURSALE IN S. PAULO

**ALDO PENNONE** -- R. BARRA FUNDA 88

— — Telef. Cid. 430 — —

Detti vini si trovano in vendita presso le più rinomate Ditte -- Bar -- Confetterie -- Ristoranti -- Empori, ecc. ecc.

# Ceppo & C.



MAGLIE

dalla

Fabbrica

al

consumatore

**PREZZI ECCEZIONALI**

Fabbrica

Rua da Mosca, 259

Al minuto

Rua Boa Vista, 60

# Emporio Italiano

**Lombardi, De' Aringa & C.**

Rua General Carneiro, 73-A - S. Paulo

## SARTORIA di prim'ordine



**SOPRABITI**

per

UOMINI E BAMBINI

confezionati su misura

CAMICE -- GUANTI

"CACHE-NEZ"

**COPERTE**

DI LANA

E DI COTONE

**MAGLIERIA FINA**

CALZE DI LANA E

DI COTONE

"CASACOS"

E "MANTEAUX"

per signore

Modelli elegantissimi

Secondo l'ultima moda

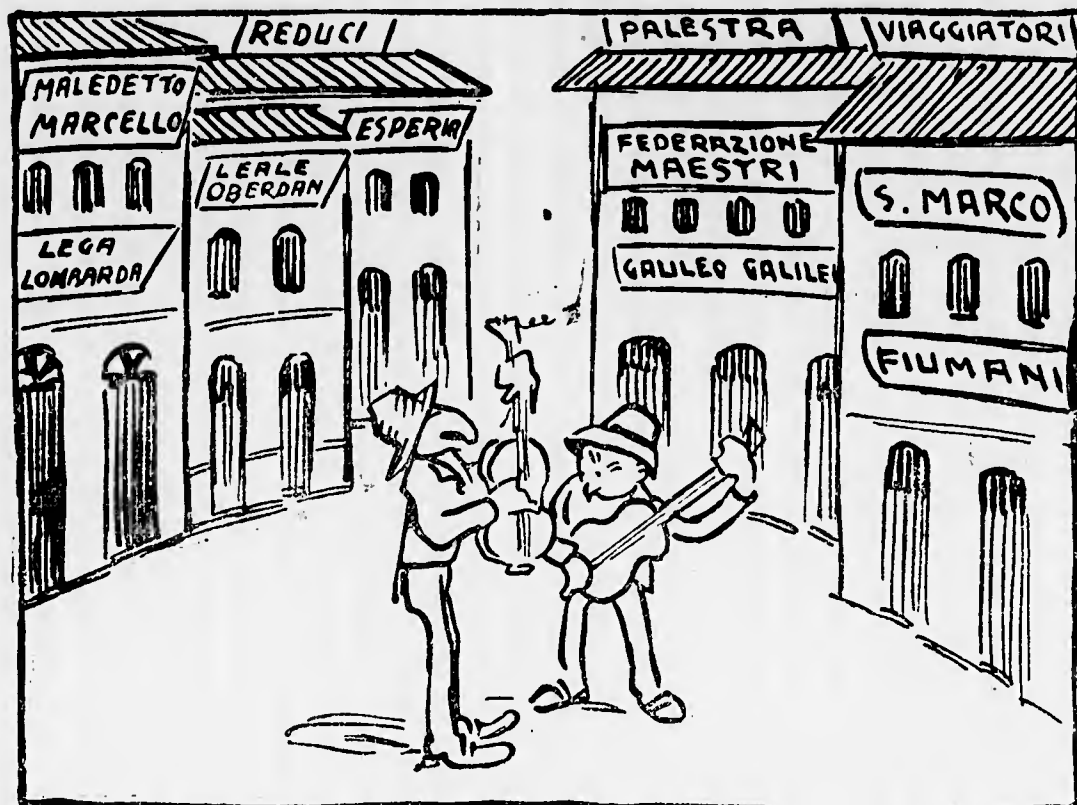
**Rua General Carneiro, 73-A**

Telefono: Central, 2362 -- S. PAULO

# PASQUINO

## COLONIALE

IL "FANFULLA" ALLA RICERCA DI SPONTANEI VOTI DI PLAUSO DALLE SOCIETÀ ITALIANE



— Fate la carità di un voto di plauso a questi poveri disgraziati costruttori di cappelle...

## Interviste col Console

Uff! ehe rottura di stivali!  
Vado al consolato per la solita intervista e non trovo il console. Trovo invece il cav. Tasco tutto in lagrime per l'attacco del *Fanfulla* al Commissariato dell'emigrazione ed ai suoi funzionari in Brasile (si vede che non aveva ancora letto il *Piccolo* che ha svelato come quegli attacchi fossero stati scritti a Buenos Aires per funzionari di là).  
Tasco mi dice che il comm. Tedeschi è al Guarujá per passare una quindicina di giorni in riposo a fine di ritemperarsi l'animo ed il corpo per le prossime *corredés* e le pros-

sime *encrenca*s che porterà con sé la venuta del generale Caviglia.  
Prendo il treno rapidissimo-lampo-valigia delle Indie istituito dalla Compagnia Inglese per poter aumentare il prezzo dei biglietti del viaggio, e vado a Santos, poi al Guarujá nella speranza di trovare subito il console e di farmi invitare a colazione, previo rimborso delle spese di viaggio sostenute.  
Ma che! Neanche al Guarujá lo trovo.

Ho dovuto andarlo a pescare a qualche chilometro più lontano, sulla spiaggia delle tartarughe, dove l'ho trovato seduto sulla scogliera tutto intento a fissare le onde alquanto agitate, nella speranza di veder galleggiare almeno la testa di una tartaruga.

Appena mi scorse, mi fece un lieve saluto poi mettendosi il dito attraverso la labbra mi disse: — Silenzio! Non faccia rumore altrimenti non vengono fuori. Sono appena sette ore che aspetto di vederle e non vorrei andarmene via così senza averle viste.

— Ma il cartoccino del sale ce l'ha?

— Per farne che?

— Per metterlo sulla coda di quelle che verranno a galla. E' l'unico modo garantito per prenderle...

— Silenzio!... Guardi...

Effettivamente qualche cosa si agitava a fior d'acqua ad alcuni metri di distanza fra noi. Rinasi di stucco.

Era proprio una tartaruga. E dire che io credevo che chiamassero quella la spiaggia delle tartarughe perché non ne esisteva nemmeno l'ombra...

Quando l'ebbe ben bene mirata e rimirata il comm. Tedeschi si alzò, si passò la mano sui calzoni per cacciarne i granelli di sabbia che vi erano rimasti attaccati e si avanzò verso di me:

— Adesso sono proprio contento. Fra le tante e frequenti delusioni che provo che almeno una mi sia stata risparmiata.

Eccomi da lei. Cosa c'è di nuovo? Qualche cosa di grave immagino perché si sia disturbata a venir fin quaggiù...

— No... niente... passavo per di qua...

**Dr. FLORESTO BANDECCI**  
Avvocato  
Rua do Carmo, 11 — S. Paulo

— Lo vada a dire a qualcun altro...

— ...E mi son detto: — Aspetta, già che ci sono, che vada ad avvertire il commendatore che stanno per *passargli la perna* in una di quelle iniziative che voleva lasciare realizzate come segno indelebile della sua permanenza fra gli italiani di S. Paulo.

— Cosa mi dice mai? C'è chi vuol fare la Casa degli Italiani forse? Magari!

Non mi dispiacerebbe affatto. Io tengo alla cosa in sé e se qualcuno mi desse una mano od avocasse a sé addirittura l'iniziativa ne sarei ben felice. Altro che *passarmi la perna* come dice lei.

— No; non si tratta della *Casa degli Italiani*. Per il momento i terreni sono ancora cari a S. Paulo e le difficoltà sono molte. Si tratta di mettere insieme tutte le associazioni italiane...

— La Federazione! Bravo! C'è chi sta promuovendo la Federazione delle Società? Benissimo. E' un mio progetto anche questo e l'avrei preso a cuore volentieri. Aspettavo solo il momento favorevole... Quando stavo per mettermi al lavoro, alcuni mesi or sono, è capitata quella maledettissima *encrenca* dell'emigrazione e del *Fanfulla*... Ho pensato che era meglio soprassedere per non far nascere il sospetto che si volesse fare una specie di dimostrazione o di spiegamento di forze in contrasto con la *Liga Defensiva*. E chi è l'eroe di questo tentativo? Qualehe sospirante od aspirante? Mi dica chi è che telegraficamente gli faccio venire la croce da cavaliere.

— Che cavaliere! E' già commendatore!...

— Ho capito. E' Secchi! Vuole ripagarmi per la recente commendata. E bravo Secchi!...

— Ma che Secchi! E' un'altro e glielo lascio indovinare fra mille...

— Davvero non saprei. Tutti i commendatori di S. Paulo hanno

## CASA SALZARULO

Utensili per orefici ed orologiai.  
Vetri e forniture per orologi.

La casa è in grado di fornire ai signori rivenditori, a prezzi speciali, possedendo il più grande stock, testè arrivato.

Rua Grazal Carneiro, 36

## Dot. G. A. PANSARREI

degli Ospedali di Napoli e Parigi  
Clinica saltatoria delle Vsc  
Urologie - Sifilide e Pelle

Cura speciale della SIFILIDE e cura radicale della BLENNORRAGIA acuta e cronica dell'UOMO e della DONNA secondo gli ultimi processi. Consulto dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

RUA LIBERO BADARO, 97  
Telefono 1151, Central

altro per la testa che le Società Italiane...

— Sa chi è? Poci!...

— Po... po... po ooci!...

La cosa dovette sembrare così straordinaria perfino alle tartarughe, che in un momento ne apparvero alla superficie dell'acqua parecchie centinaia, sporgendo quella loro testa imbambolata che rassomiglia tanto a quella di Zemighin. Ed il console indicandomele, mentre tutte le loro testine si dimenavano per sporgersi esclamò:

— Guardi! Guardi! E' così grossa che perfino le tartarughe l'hanno voluta sentire.

— Eppure è così.

— Ma come mai? Mi racconti... ma presto...

— Premetto che è una mia supposizione questa, basata sui fatti che le verrò raccontando. Io non so se realmente Poci voglia fare la Federazione. So tuttavia che egli sta per mettere insieme tutte le società in un atto collettivo. Da parecchio tempo a questa parte vien data da parte dei redattori, dei corrispondenti, dei viaggiatori e degli amici del *Fanfulla* (pochi ma buoni) una caccia spietata a tutti i presidenti o consiglieri delle Società Italiane di S. Paolo e dell'interno. Mi hanno informato che il Munifico con gesto di generosità stupefacente, ha messo a disposizione di tutta questa brava gente delle favolose somme che vanno dai due ai cinque mila reis. E tutti i presidenti e consiglieri delle Società Italiane vengono circondati di una corte spietata e colmati di mille gentilezze. Si paga loro il bond, la pinga, il *cafesinho*, si pubblicano in loro onore dei soffiettoni per ogni compleanno di famiglia, si manda loro il *Fanfulla* gratis per una settimana ecc. ecc. Però a preferenza si paga loro la pinga e quando sono ben bene sbornati si fa veder loro un misterioso documento da firmare...

— Gli statuti della Federazione?

— No. Un voto di plauso per la campagna che il *Fanfulla* fece tempo fa per l'emigrazione.

— Che? Ma lei ne dice *cada una...*

Un voto di plauso per la campagna dell'emigrazione? Per averla fatta o per essersela rimangiata? Per averla iniziata o per averla smessa?

— Questo non saprei dirlo ed è veramente l'unico punto oscuro anche per me nella faccenda. Perché io ho saputo che c'è questa sottoscrizione in giro, ma non ne conosco i termini precisi. Posso dirle, tuttavia, che parecchie società hanno già firmato.

— E vi sono state assemblee, riunioni, consigliari, naturalmente.

-----



# Olio Sasso



Preferito in tutto il mondo

Chissà che pandemonio! Meno male che io mi trovo lontano.

— Già! Lei crede tanto ingenui quelli del *Fanfulla* da provocare delle assemblee e delle riunioni consigliari. Il presidente firma e buona notte. Tanto, nell'intenzione degli interessati non si doveva dare soddisfazione a *ninguem*. La cosa doveva essere fatta alla chetichella per scoppiare poi come una bomba, al momento buono.

— E quale sarebbe stato il momento buono se è lecito?

— Questo non lo so. Chissà che Poci non abbia in questi ultimi mesi *criado coragem* e non sia disposto a scendere nuovamente in lizza contro tutte le *Leghe* difensive od offensive che siano.

Capirà che anche la Francia per 40 anni e più ha sognato la *revanche* e l'ha avuta. Adesso è la Germania che la sogna.

— Che paragoni! Non credo che al *Fanfulla* facciano di questi sogni.

La cosa però se è vera, riveste una certa gravità!

— Come se è vera? Le ho mai detto io cose non vere? E' tanto vera che non appena avranno messo insieme le firme di numerose società faranno un'edizione speciale del *Fanfulla* per pubblicarle sotto il voto di plauso.

— Così ricominceremo da capo con i brasiliani i quali credranno che sia una dichiarazione di guerra contro di loro. Bisogna assolutamente cercar d'impedire questa cosa o per lo meno di evitarne le conseguenze. A meno che non si tratti d'altro...

Ella non deve essere bene informata. Probabilmente, e questa per me è l'unica spiegazione, Poci vuol servirsi di questo plebiscito di... gratitudine e di stima per un altro scopo.

Crede a me. Lo conosco intimamente. Certe gatte non le prenderà più a pelare.

La manifestazione deve avere un altro scopo. Mi hanno detto, ed egli stesso me l'ha confermato, che vuole andare in Italia, ritirandosi per sempre dal Brasile. E andando in Italia egli vuole entrare nella vita pubblica.

Si è già tracciato tutto un piano: sindaco da prima del suo paese, poi consigliere provinciale, deputato provinciale, — ... magari anche deputato al parlamento, sottosegretario, ministro, presidente del consiglio.

E perchè no? Quando uno ci si mette. Forse sarà per questo che egli sta raccogliendo il plebiscito delle società italiane... Ascolti quello che le dico io... Vedrà il *Fanfulla* non pubblicherà nulla di nulla. Questo è un bagaglio per oltre oceano.

— Sarà. Ad ogni modo ho creduto bene avvisarla. Se è sempre dell'idea di formare la Federazione delle Società Italiane, profitti di questo bel lavoro che è stato fatto adesso e si procuri l'elenco completo di quelle che hanno firmato il documento in questione. Queste società che non si son fatte vive quando il *Fanfulla* era minacciato d'*impastellamento* e che son rimaste morte quando il Munifico è andato

all'Automovel Club a riconfermare il contenuto della famosa dichiarazione, e che vengono ora a voler dare una sanatoria al *Fanfulla*, dimostrano per lo meno d'avere dello stomaco e del coraggio.

Si sarebbe compresa allora una reazione contro quella che parve una brutale imposizione; ma poichè nessuno ha avuto tanto coraggio allora, meglio era restarsene quiete, quiete, invece di venire a provocare dei nuovi malintesi e dei nuovi incidenti, che fatalmente dovranno nascere non appena quelli della *Liga* sapranno la cosa...

— Speriamo che non la sappiano. Intanto lei stia zitto. Vedrò io se riesco a persuadere Poci che, forse senza pensarvi, si è messo a costruire un'altra cappella che minaccia di essere la più grande di tutte.

IL TORSOLO

## Nell'attesa che la Banca Cattolica funzioni

Gli aspiranti agli impleghi  
I pappagalli

Appena il *Pasquino* divulgò la notizia che la Banca Cattolica, s'era fondata in Brasile ed aveva un programma di lavoro intenso negli Stati più laboriosi e più ricchi, si generarono delle scenette curiose a S. Paolo.

La massa degli impiegati che dopo la chiusura della *Sconto* si trovano sul lastrico e i non pochi aspiranti alla tranquilla carriera di *travetto*, si posero subito in moto e batterono alle porte di coloro che credevano più influenti per poter nutrire delle buone speranze.

Ma questa è una categoria troppo esigua perchè ce ne dobbiamo occupare con speciale interesse.

C'è invece un'altra categoria ben più numerosa e prolifica all'eccesso, che s'è vivamente interessata della fondazione della nuova banca ed è costituita dal nucleo che ha avuto il battesimo popolare di *pappagalli*.

Inutile, perchè si sa da tutti, dire chi sono, che cosa rappresentano e cosa vogliono.

\*

La prima cosa che fecero i *pappagalli*, appena seppero la notizia, fu di riunirsi a fraterno banchetto durante il quale, dopo una serie di entusiastici discorsi, fu deciso di inviare il seguente telegramma al direttore:

"Ammiratori sue grandi qualità amministrative e organizzatrici, e

### Dr. EDOARDO GRAZIANO

Assistente al Sanatorio di Santa Caterina del prof. Luciano Gualberto - Malattie dell'utero - Ernie - Emorroidi - Varicoceli - Idroceli - Cura delle malattie veneree - sifilitiche coi processi più moderni. — Residenza: rua DA LIBERDADE, 30 - Tel. Central 2284 — Cons.: Largo da Sé, 15, 2° andar - Dalle 13 alle 15 - Telex. Central 475

LA GRANDE LOTTA FRA LE COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE



La Mala Real Ingleza: — Se avessi pensato di scatenare questo diluvio che mi inzuppa fino al midollo delle ossa, sarei stata quieta...

della sua genialità creazione banca necessaria al progresso e felicità della popolazione paulistana, mandiamole attestazione fervente del nostro plauso e della nostra infinita ammirazione. Lo aspettiamo all'opera fidenti nella sua generosità.

Firmati: i pappagalli di S. Paulo.

\*

Poi ognuno pensò ai casi suoi.

Ma la maggior parte pensò così:

— La banca è cattolica? Dunque, perché ci serva, dobbiamo d'ora innanzi dimostrare dei buoni e devoti cattolici!

Fatta questa premessa, le conseguenze vennero da sé.

Alcuni, che erano iscritti alle società di liberi pensatori, della Massoneria e alla "Giorgiano Bruno", presero le loro precauzioni.

E giorni sono leggemo nella se-

zione pubblicità dei giornali questi sintomatici avvisi:

— "Il sottoscritto dichiara che fin dal 31 del mese scorso ha dato le dimissioni da unassone".

Firmato: Cocorito.

\*

— "Tanto, per buona norma, è bene che il pubblico sappia che non faccio più parte di società che hanno per iscopo la propaganda del libero pensiero".

Firmato: Loreto.

— "Non per vanità, ma per la verità dichiaro che ho inviato 2\$300 all'Obolo di S. Pietro".

Firmato: Arara.

\*

E si sono visti degli spettacoli nuovi. Gente, che da anni non varcava la soglia delle chiese, non ne sta più lontana.

Alla mattina, confessione e co-

munionc; alla sera benedizione e rosario. Il venerdì i macellai vendono pochissima carne per i nuovi digiunatori.

Uno dei nuovi convertiti a furia di battersi il petto e di recitare dei *mea culpa*, minaccia di diventar tistico.

All'Istituto dei Salesiani sono pervenute numerose domande di padri di famiglia che vogliono educati i loro figliuoli nel santo timore di Dio. Per le feste di S. Giovanni si brucieranno un milione di *foquetes*.

Il padre Lumini, ha ricevuto numerosi inviti per tenere delle conferenze da gente che dei discorsi dei preti se ne infischia, un tempo, allegramente.

Il giornale cattolico *La Squilla* ha ricevuto numerosissime domande di nuovi abbonamenti.

I negozianti di quadri religiosi hanno fatto ottimi affari.

Nella processione del *Corpus Domini* tutti i pappagalli si sono accodati ai soliti fedeli.

La *Cultura Italiana* che aveva uno stock di libri religiosi lo ha venduto in 48 ore.

Sono quasi esauriti i depositi dei rosari che la casa Pio X aveva accumulato in 10 anni. Parecchi hanno sottoscritto delle somme che variano dai 2\$ ai 4\$200 per la costruzione della Cattedrale.

Queste notizie furono riportate ad un redattore del giornale *La Squilla* che ha scritto un entusiastico articolo inneggiante al rifiorire della religione in S. Paulo che è un frutto della tenace propaganda della stampa cattolica.

Viceversa è appena una fioritura di speranze che hanno fatto incamminare per le vie dell'*Orate fratres* la tribù loquace e pittoresca dei loreto.

# Fernet-Branca

## Forbici e lancette

Nessuno mi crederà, eppure è proprio così: — Se c'è rimasto male qualcuno, per la concessione dell'*habeas-corpus* del Supremo Tribunale nel caso della scomparsa dei 500 contos, quel qualcuno è precisamente il cassiere accusato, il quale, varcando l'altro giorno la porta del carcere per ritornare in libertà, tentennando il capo esclamò:

— Non mi mancava che questo adesso!

\*

La logica avrebbe voluto che a lagnarsi della decisione del Supremo Tribunale fossero stati i liquidatori della Banca di Sconto ed in generale tutti i direttori di Banche e di grosse imprese commerciali che hanno sempre necessità di fare grosse trasferenze di danaro e grossi pagamenti, ed hanno quindi bisogno di fidarsi di impiegati che pur essendo sempre stati ottimi ed insospettabili, possono venire a soffrire di qualche distrazione e lasciarsi derubare in piena strada un pacco od una valigetta.

Effettivamente la decisione del Supremo Tribunale viene a costituire un precedente abbastanza pericoloso e per il quale ogni onestissimo *caixa* non può fare a meno di pensare: — Dopo tutto, se anche mi portassero via la valigetta con mille contos, non sarei mai un ladro e non sarebbe poi una disgrazia irreparabile per me. Un masetto di carcere, e forse meno, e poi l'uscita provvisoria... Durante la libertà

provvisoria molte cose si possono aggiustare...

Nel caso nostro si tratta di una disgrazia capitata ad un povero *caixa* che s'è visto sfumare il pecore dalle mani ed è stato accusato d'aver simulato il colpo, ma la dottrina del Supremo non fa la preliminare dell'innocenza. Il Tribunale ha detto: — Se li ha presi lui non ha commesso un furto, ma una semplice appropriazione. Mettetelo fuori e domandategli scusa...

Ed è questo che, secondo me, può

Villalta è fuori, a piedi libero, avranno preso il volo facendogli marciare, ed invano il *caixa* si metterà ad inseguire questa o quella signora, invano cercherà di mettere le mani sul *pacote*.

E' ben vero che a lui resterà pur sempre da dire: — La colpa è della polizia! Se mi metteva fuori quando l'ho domandato a quest'ora i cinquecento contos sarebbero ritornati alla loro legittima residenza.

E probabilmente le cose — allora — sarebbero andate proprio co-

le previsioni. Possiamo al più esprimere il nostro pensiero, quasi diremmo, il nostro desiderio, la nostra speranza. Nell'interesse del Partito e del Paese a un tempo, ci sembra preferibile la scissione ad una pecorile soggezione della parte più colta alla meno colta, per non dire più ignorante. Che di un sacerdote della chiesa cattolica si possa dire, come un elogio, *humiliter se subiecit*, è cosa naturalissima; ma che ciò si debba dire di un partito d'avanguardia, quale è il socialismo, ci sembra fuori posto.

Il programma negativo seguito finora dai socialisti italiani, condannando all'impotenza una magnifica forza politica. Contro questa condanna all'impotenza si pronunciarono i deputati che si dichiararono favorevoli alla collaborazione. Come potrebbero ora ricredersi e continuare ubbidienti ad un partito che essi hanno dichiarato impotente, incapace?

Sarebbe una vera *diminutio capitis* per il partito e per loro personalmente.

\*

Se sono vere le notizie telegrafiche giunte in questi giorni dall'Italia, dell'inevitabilità, cioè, di una prossima crisi ministeriale, si deve proprio dire che la Camera italiana vuol toccare il sommo dello scandalo. Dalla fine della guerra ad oggi non ha fatto altro che rovesciare dei ministri. Il Ministero Orlando, il ministero Nitti, il ministero Giolitti, il ministero Bonomi, ed ora il ministero Facta.

Non siamo eccessivamente entusiasti del Governo presieduto dall'on. Facta, come non lo eravamo

## ITALIANI!

Per la garanzia della vostra proprietà e dei vostri stabilimenti, assicuratevi con tutta fiducia alla

### Companhia Italo-Brasileira de Seguros Geraes

.. BRASILEIRA S.A. Agenti generali

Rua Libero Badaró, 109-111

S. PAULO

avere delle conseguenze alquanto tristi per i banchieri ed i grossi capitalisti.

Perché se la sostanza è la stessa; se i 500 contos sono irrimediabilmente perduti, un conto è essere racciato di furto ed essere chiamato *ladro* ed un altro conto è essere accusato di una semplice appropriazione. Tanto è vero che nel primo caso ti schiaffano in galera e nel secondo, se vi ti hanno messo, ti chiedono scusa per l'incomodo e ti mettono fuori.

I banchieri ed i capitalisti potranno star certi che d'ora in avanti nessun impiegato di fiducia dirà: *bona notte un ladro!* Solo stiano in guardia dalle appropriazioni indecite!

\*

Ma io non avevo affatto intenzione di fare delle distinzioni giuridiche sulle parole. Io avevo cominciato col dire che chi c'era rimasto assai male con la decisione del Supremo Tribunale era stato l'accusato stesso.

Effettivamente il Supremo è venuto a scolarlo in un bell'imbroglio!

Messo nella strada, in piena libertà, senza la restrizione di due o di tre, né di otto giorni, il povero Villalta è naturalmente obbligato a ritornare i cinquecento contos misteriosamente spariti dalle sue mani.

Ricordate quando egli è sbarcato il delegato che se lo avessero lasciato libero soltanto otto giorni, sarebbe riuscito, pedinando certe signore, a ritrarre i 500 contos da qualche parte?

Allora, forse, si avrebbe rimesso al serio, ma oggi l'affare diventa un po' difficile, ed è un po' che qui non lo appare con entusiasmo la notizia della sua libertà.

Anzitutto la polizia ha messo sul tavolo gli interrogatori ed annunciarono al pubblico la proposta di allonni e gli interrogatori hanno certamente prese le loro precauzioni, si mettono i 500 contos, facendo che

si. In quel momento... psicologico i 500 contos sarebbero saltati fuori: Adesso è inutile pensarvi più.

La colpa è tutta della polizia.

E lasciate che i maligni borbottino ed inveiscano.

L'ARROTINO

## Da una settimana all'altra

La parte più numerosa, ed almeno, la parte più colta del Gruppo parlamentare socialista, compreso il direttore dell'*Avanti!* Menotti Serrati, già capo degli intransigenti, ha deliberato giorni addietro, come abbiamo detto nel numero passato, di appoggiare il Governo coi suoi voti, e ciò per un alto interesse di partito, perché ormai — ed era tempo — si sono convinti che in questo modo potranno ottenere quei vantaggi, ai quali una forza politica come il socialismo, ha diritto. Si sono convinti che solo in questo modo sfuggiranno a mettere un freno alle violenze fasciste ed a riconquistare quella libertà di azione e di propaganda alla quale il loro tutto il progresso dell'attuale partito.

Non tutti i socialisti italiani, però, la pensano così, e di ciò già dubitavamo la settimana scorsa. La decisione dei deputati socialisti favorevole alla collaborazione fu approvata alla riunione del Consiglio Nazionale Socialista, il quale, dopo lunga ed animata discussione si è pronunciato sulla ormai vecchia e pregiudicata questione, con 11 voti favorevoli e 13 contrari.

Per due voti, dunque, l'organico centrale del Partito socialista si è dichiarato contrario alla collaborazione.

Che cosa avverrà ora? Si continueranno le deliberazioni, parteciperanno i deputati, o forse, si tornerà la divisione?

Non possiamo, a tanta distanza e senza i necessari documenti, fare de-

## UN SECOLO DI SUCCESSO

è la miglior prova che lo

## SIROPPINO PAGLIANO

(del Prof. Girolamo Pagliano - Firenze)

è incontestabilmente il miglior depurativo e rinfrescante del sangue

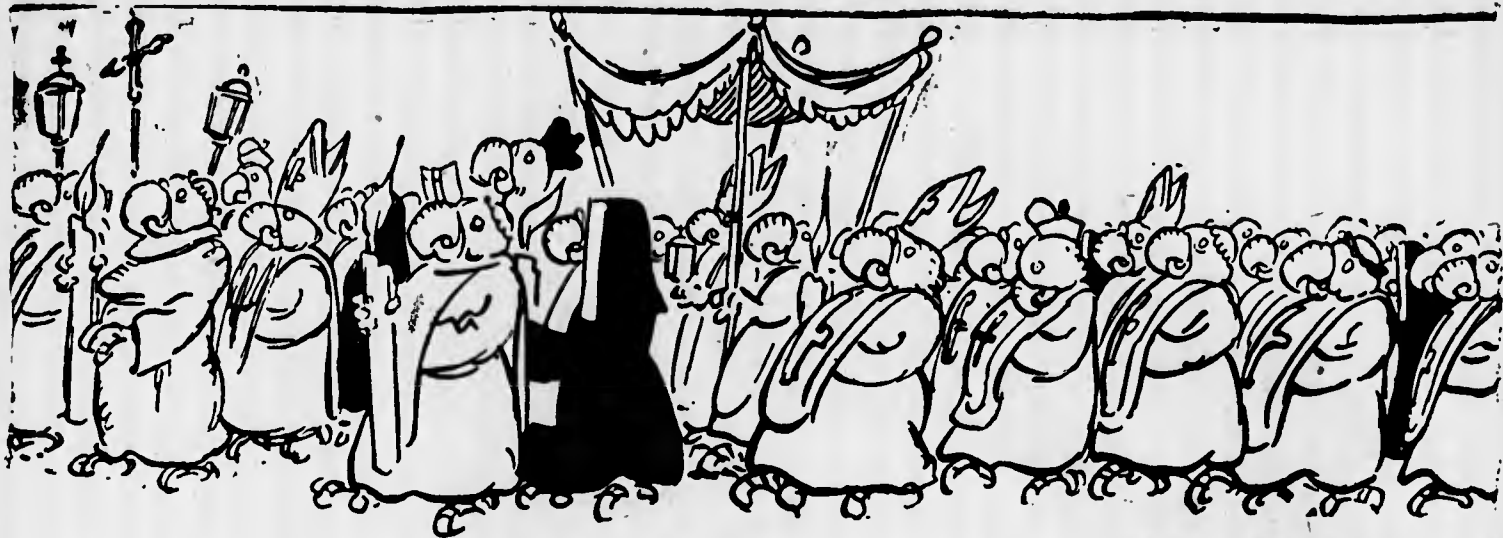
Unico Concessionario: Emilio Ajroldi

SAN PAOLO-RIC



CANTINA S. GIULIO S. P.

Il Re dei Fernet



Le prime conseguenze dell'annuncio della prossima venuta di una banca cattolica fra noi.

dei Governi precedenti. Eppure, senza distinzione, o facendo distinzione soltanto pel ministero Nitti che aveva traditi gl'interessi della Patria con quell'obbrobrioso decreto che premiava i disertori, abbiamo sempre sostenuto che il gioco della Camera, di rovesciare, cioè, dei governi, era grandemente antipatriottico e pericoloso.

Antipatriottico, perchè nell'ora presente, il nostro benamato Paese come tanti altri, e forse più di tanti altri, aveva una sola via da scegliere per fare del patriottismo, ed era quello della tranquillità e del lavoro, i soli che possono rialzare le condizioni difficilissime in cui l'ha posto la guerra. Tutto ciò che non tende a questo fine in questo momento deve ritenersi antipatriottico, perchè non serve se non ad allontanare il risorgimento economico della Patria.

Pericoloso, poi, perchè concorre a mettere in dubbio le sorti stesse della Patria screditandola all'estero. E noi che viviamo all'estero possiamo quotidianamente constatare come i nemici del nostro Paese non si lascino sfuggire nessuna occasione per dipingere l'Italia come paese dilaniato dalle discordie e dai disordini incessanti delle fazioni politiche. Fascisti, nazionalisti, comunisti, tutto serve ai nemici d'Italia per denigrarla e dipingerla a colori foschi. A completarla si aggiungono le crisi ministeriali. Un paese che cambia di governo due o tre volte all'anno, come potrà trovare la tranquillità necessaria pel suo risorgimento economico?

Abbiamo pure detto scandaloso. Nessun'altra parola diffatti, potrebbe qualificare la discordia della maggior parte dei deputati. Che cos'è che li muove, infatti, a rovesciare tanti governi? Una causa

unica: l'ambizione personale, il "levati di lì, ci vo' stare io".

Non partiti, non programmi politici, non tendenze, non ideali. Il pettegolezzo, l'intrigo di corridoio dominano la politica oggigiorno.

E c'è ancora chi si meraviglia se vi sono degli sfiduciati del parlamentarismo, degli individui che vorrebbero abolire il Parlamento, perchè, essi asseriscono, da esso non si può attendere nulla di buono? Ma con ciò che fanno, coll'esempio che danno gli anarchici del Parlamento c'è da meravigliarsi che ce ne siano così pochi fuori!

\*  
Interessante ed edificante è la discussione che si sta svolgendo oggi alla Camera italiana. Mentre i socialisti difendono il prefetto della provincia di Bologna, e quindi, indirettamente il Governo, i fascisti e tutti coloro che a costoro si mostrano affini lo combattono e ne chiedono la testa.

E tutto ciò perchè?

Perchè questo prefetto, un tal signor Mori, ricordandosi che esiste una disposizione statutaria la quale sancisce l'uguglianza dei cit-

tadini in faccia alla legge, si è rifiutato di perseguire le cooperative operaie e socialiste, e più ancora perchè — *horribile dictu* — quando i fascisti hanno tentato di sconvolgere la provincia colla violenza, incendiando, bastonando, uccidendo, egli ha preteso opporsi, sostenendo che la legge deve esistere anche pei fascisti. Ha fatto anche di più. Venuto a conoscenza che una sezione sedicente fascista era composta di individui pregiudicati e di mal affare, l'ha sciolta, senz'altro, ed ha denunciato all'autorità giudiziaria i pregiudicati che la componevano.

Per questo i fascisti chiedono la sua testa e, non potendola avere, minacciano di rovesciare il Governo.

\*

Lenine è moribondo. Lenine è morto. Lenine è ammalato di esaurimento. Lenine è stato avvelenato. Lenine... non si sa più come farlo morire, e quante volte è già stato ammazzato dalle agenzie telegrafiche ligie agli interessi dei banchieri e dei governi contrari al regime instaurato nella Russia.

Si è arrivati anche più in là. Si è già pensato alla successione, e si sono fatti i nomi degli uomini più in vista nel governo bolscevista, senza però fissarsi su nessuno di essi.

Non sappiamo quanto ci sia di vero in queste voci. Certo, però, si è che, dal momento che pensano già alla successione, anche le agenzie bolscevistofobe hanno perduta la speranza in una prossima caduta del governo bolscevista.

Dopo le prove di resistenza date dalla missione bolscevista alla conferenza economica di Genova, e specialmente per la duttilità dimo-

LE BELLE MACCHIE



Rinaldo... senza bombe.

**Dott. Luigi Cesare Panzani**  
SPECIALISTA  
nel trattamento della PIORREA,  
GENGIVITE e STOMATITE  
RUA 15 NOVEMBRE, 6 - sala 4  
Tel. 1959 - Central  
Dentista dell'Ospedale Umberto 1

**Dott. F. A. Dellape**  
Malattie genito - urinarie - Chirurgia - Cons.: rua DIRETTA  
35, sobrado - Dalle 3 alle 5 pm.  
Telef. 4805, Central  
Residenza: Av. Rangel Pestana  
n. 430 - Telef. 2399, Braz

II. SALVATORE DELLA "LAVOURA"

LAVORO ECONOMICO



Peviani: — Prendi questq! Beveci un bicchier d'acqua sopra e ti sentirai subito meglio.

strata dal suo capo, molte speranze devono essere sfumate.

\*

E' già cominciata la *degringolada* del fascismo. Una parte dei fascisti, infatti, hanno dichiarato di staccarsi dal fascismo italiano, per costituire un gruppo ligio alle nuove tendenze di Gabriele D'Annunzio.

Dopo i colloqui avuti coi socialisti italiani e coi bolscevisti russi, D'Annunzio ha pubblicamente fatto conoscere il suo nuovo orientamento, secondo il quale egli andrebbe a cercare tra il popolo, specialmente fra le classi lavoratrici le forze che non ha trovato in seno alla borghesia, per quel risorgimento italiano che costituisce il sogno della nuovissima fase dell'evoluzione dannunziana.

Che cosa ci sia di reale in tutto ciò, soprattutto fino a che punto giunga la conversione a sinistra del poeta non sapremo dire. Prendiamo nota di ciò che è sicuro, cioè della fondazione di una nuova sezione fascista, in contrasto colla precedente, creata dall'ex-legionario

Marsich, che appoggerà incondizionatamente il nuovo indirizzo di Gabriele D'Annunzio.

\*

Le cose non volgono troppo bene per i popolari, vale a dire, per i clericali *arrebanhados* da Don Sturzo.

Si dà infatti come probabile la successione di monsignor Cerretti al Cardinale Gasparri nella Segreteria di Stato della Santa Sede. Ora siffatta successione, dati i precedenti di monsignor Cerretti apertamente contrario al popolarismo, segnerebbe una pronta sconfessione di tutta l'organizzazione politica creata da Don Sturzo, organizzazione che da qualche tempo non gode di molti favori in Vaticano, dove la si considera come troppo politica e poco religiosa.

In previsione di questo cambiamento si è già costituito a Milano, fra gli elementi più neri del clericalismo un partito cattolico, che fa capo alla vecchia aristocrazia, collo scopo di raccogliere l'eredità don sturziana.

Se saran rose...

\*

Il Paraguay, il fiero e terribile Paraguay di Solano Lopes, è esso pure in rivoluzione.

Quale la causa della rivoluzione? Non sapremo dirvelo e crediamo difficile che altri lo sappia. Solo le solite questioni personali, questioni di gruppi e di consorterie e null'altro.

Giorni sono le notizie che giungevano dal Paraguay erano delle più oscure e giù davano la capitale, Assuncion, in mano degli insorti, oggi invece sono radicalmente modificate e danno le armi legali come vittoriose su tutta la linea. Povera Repubblica!

\*

La nobiltà russa si è lagnata presso la Santa Sede per gli amareggiamenti di questa coi bolscevisti.

Ma che pretendono questi rappresentanti della detronizzata aristocrazia russa? Che la Chiesa di Roma sacrifichi i propri interessi per loro begli occhi?

Il torto è tutto loro che non hanno saputo essere i più forti.

Appena il *Piccolo* smascherò il *Fanfulla* dimostrando al colto ed all'inclita che gli articoli di fondo sono copiati di sana pianta dai giornali di Buenos Aires, accadde un fatto sorprendente.

Poci montò su tutte le furie; e, quando l'attacco nervoso passò, mandò a chiamare il f. f. di direttore: Carletto, il barbettino.

— Me ne fai delle belle! Disgraziato!

— Che cosa c'è?

— Ma come? Ma non leggi i giornali avversari? Ma non sai la grande notizia? Ti hanno pescato con le mani nel sacco. Hai capito? Con le ma-ni nel sacco!!

— Tolti! Fosse la prima volta!

— Sciagurato! E hai il coraggio di confessarlo?

— Ma, insomma, io non capisco!

— Non capisci? E io che ho affidato a te le sorti del *Fanfulla*! A un uomo che non capisce!

— Ma sbrigati. Sei sempre l'uomo dei rebus. Parli come Zarustra. Sii chiaro una buona volta...

— Chiaro? Ecco: sono chiarissimo.

Il *Piccolo* ti accusa di aver copiato due articoli dai giornali di Buenos Aires senza aver cambiato nemmeno una virgola.

— E ti riscaldi per così poco? Ma qual'è quel giornalista piccolo come Raglionetti o grande come me che non ha almeno una volta al giorno copiato dagli altri?

Chi è senza peccato scagli la prima pietra.

— Io sono senza peccato!

— Sì; ma tu non puoi scagliare la pietra perchè non sei giornalista. Tu sei un *fazendeiro*. La tua *fazenda* è il *Fanfulla*.

Io e gli altri miei colleghi siamo i tuoi coloni. Da buoni coloni, quando non siamo sorvegliati, dormiamo all'ombra delle piante!

— E, tu, copiare lo chiami dormire all'ombra delle piante? Per dormire io ti pago lo stipendio? No, no; ti sbagli; dormi fin che vuoi; ma, alla fin del mese, lo stipendio lo andrai a riscuotere da Pineo!

— Parole! Tu pagherai lo stesso!

— Per non smentire la mia fama di munifico, pagherò lo stesso. E' vero! Ma tu pensa, disgraziato! Che figura mi fai fare? Capisci?

E vuoi proprio fare la figura

MALATTIE DELLA DIGESTIONE

Dott. Carlo Ascoli

Specialista per le malattie dello STOMACO e degli INTESTINI; unico che cura esclusivamente le malattie della DIGESTIONE. Abilitato senza esami, come autore di opere importanti di medicina. — Consultorio fornito dei più moderni ed efficaci mezzi di diagnosi e di cura — ANALISI chimiche e microscopiche, esami del sangue, gastrodiafanoscopia, massaggi meccanici, tremuloterapia, applicazioni elettriche, ecc. ecc.

CURA RADICALE DELLA STITICHEZZA

RUA AURORA N. 113, Angolo Con. Nebias

IN CASA TUTTI I GIORNI NON FESTIVI DALLE ORE 10

ALLE 12 E DALLE 2 ALLE 5 - Nei giorni festivi dalle 8 alle 12

Telefono, Cidade 45-02

**PENNE** stilografiche di sicurezza, delle migliori marche mondiali. — — — Articoli utili e indicatissimi per regali, unicamente presso la ditta specializzata

**CASA AUTOPIANO**

— **Murino Irmãos & Comp.** —

RUA DIREITA N. 10 S. PAULO

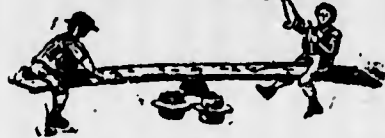
**TINTURARIA COMMERCIAL**

Compro a prezzo vantaggioso vestiti usati da uomo e qualunque oggetto che rappresenti un valore ed offro ai medesimi venditori la preferenza di riscattare, allo stesso prezzo, la roba venduta, pagando solo la differenza del lavoro eseguito. — — — VANTAGGI E FACILITAZIONI.

Per più esatte informazioni in

RUA RODRIGO SILVA N. 20

Casella postale 350 — Telefono Central 2362



che faceva quindici anni fa De Biasi che firmava col suo pseudonimo, *Tristano*, gli articoli della *Serao*?

— Oh! Basta! Filippiche io non ne sopporto! Se ho riprodotto gli articoli degli altri giornali, facendoli passare per articoli miei, il torto è tuo!

— Così, a sentirti, dovrei cantare come nella *Cavalleria*: Lo so che il torto è mio!

— Ma certo, il torto è tuo! Che cosa hai detto la settimana scorsa? Non ti sei lagnato perchè la redazione tutta ha consumato 400 reis di inchiostro in venti giorni?

— Ebbene?

— Ebbene, io mi sono detto: perchè il Mumifico non si lagni più della spesa dell'inchiostro, c'è un solo mezzo a cui applicarsi: scrivere poco. Solo così si riduce la spesa dell'inchiostro. Ed ecco perchè ho tagliato gli articoli dei giornali di Buenos Aires e li ho passati in tipografia.

— E così?

— Il torto è tuo! Tu-o!

La crisi di nervi durò mezz'ora. Quando Poci rinvenne, si trovò davanti una dozzina di giornali *Il Piccolo* spalancati là dove si legge: *L'attività intellettuale del Fanjulla* — *Due articoli tolti in pieno dal "Giornale d'Italia" di Buenos Aires!*

### I grandi conferenzieri

Quando l'illustre Peviani presentò ai paulistani il suo libro: *Due milioni di italiani*, chi non lo lesse gli disse:

— Ma perchè lei, che ha tanta facilità a mettere insieme delle storielle, non fa una conferenza?

— Una conferenza? Ma è roba da nulla.

Io la improvviso anche adesso.

— No; dia tempo che la stampa lo annunzi, che la tipografia stampi gli inviti.

Diamine, ci vuole pure un po' di tempo. Anche perchè lei dovrà ben pensare quello che deve dire.

— Io, pensare? Ma mentre parlo, io penso. Non ho bisogno di prepararmi. Tre minuti di riflessione e, mentre dico le prime parole, il mio pensiero si snoda come un rotolo di carta per rotativa.

— Ma lei è un uomo lampo...

### RAZZIA

Polvere insetticida, la più efficace per lo sterminio delle MOSCHE, PULCI, BARATTE, ZANZARE ecc.

Chiedere esclusivamente "Razzia" nelle principali Drogherie e Farmacie.



Il saccheggio del *Giornale d'Italia* di Buenos Aires per opera del personale del *Fanjulla*.

— Al magnesio. Illumino e riscaldo. Vedrà. Oggi è venerdì? Ebbene: domani farò la conferenza, alle

ziavano la conferenza di Peviani. Il conferenziere alle quattro pomeridiane affrontava il suo pubblico nel salone della *Sociedade Rural*.

scono che tanti che battono le mani. Fece un inchino, trasse di tasca un fascione di cartelle e si mise a leggere.

Dopo un quarto d'ora che Peviani leggeva, con la velocità di 80 chilometri all'ora, si fermò per bere un sorso d'acqua. Guardò il suo uditorio. S'era ridotto della metà. Fece un sorriso e pensò: Anche Cristo ha parlato al deserto.

E riprese.

Dopo una mezz'ora, si prese un po' di riposo. Guardò la sala. C'era solo più uno che l'ascoltava: Con le braccia conserte, col capo chino, nell'atteggiamento di chi è immerso in profonde riflessioni.

Peviani lo avvicinò; e, quando fu a pochi passi, d'accorse che l'uomo dormiva: Era un negro!

Svegliarlo? Non era un delitto? Quando un uomo dorme, non è il nulla? E il nulla non è la felicità?

Il conferenziere si fece coraggio: lo svegliò:

— Signore, perchè dorme?

— Sa, lei ha un tono di voce così conciliante!

— Ma, insomma, lei chi è?

— Io sono il portiere che deve chiudere quando lei avrà finito di parlare!

... Pochi minuti dopo il negro s'addormentava!

**MATA-DORES** para todos e sem distincão  
**LINIMENTO DE SLOAN**  
 para rheumatismo e qualquer dor  
 A VENDA EM TODAS AS DROGARIAS E PHARMACIAS

quattro del pomeriggio. La stampa parlerà prima poco; ma dopo, non finirà più.

\*

Il giorno dopo i giornali annun-

Il pubblico non era numeroso: dieci persone in tutto.

Il conferenziere non si scomposc.

Pensò: meglio pochi che capi-

### LE PRESIDENZA DEL CAVO



Il conte: — Grazie, ma... non fumo!

PREFIRAM  
**LACTA**  
 CIOCCOLATE E LITE PIU' DELICIOSO

## LE GARE DI BOXE

S. Paulo non vuol restare indietro ai grandi centri che onorano lo sport del boxe. I pugni sono in onore? Corriamo dietro ai pugni! E' la novità!

A Nuova York diventano matti, quando si annunzia che due acrobati si pugnetano (c'è un altro verbo?) di santa ragione? Ma San Paulo se non l'ha fatto pel passato, lo farà per l'avvenire! Alla prima gara di boxe, fatta quindici giorni fa, in un cinema i dilettanti sono corsi come tanti affamati cui si offre una cena luculliana!

Era appena una parodia di sport del boxe; ma è servita lo stesso. Faranno più tardi le cose in grande stile?

Si batterà Delaunay con Bertagnoli? Meglio! Del resto non si può mica assuefare subito il palato ai tartufi!

Prima bisogna accontentarsi dei *pommes de terre!* Fra le patate ed i tartufi avremo presto degli intermezzi di dilettanti.

Infatti si annunziano per la settimana ventura 3 *matches* di boxe con ricchi premi. Eccoli:

### PARTITA DI BOXE

(fra letterati; pesi piuma)

— Raglionetti, poeta.

— Tango di Tarascona, noveliere.

Premio: L'applauso, farsa, in un atto, scritta appositamente dal celebre commediografo: Bertoldo De Bertoldini.

### MATCH DI BOXE SENZA GUANTI

(fra pubblicisti senza peso)

Inscritti:

— Cusano, scrittore d'occasione

— Carini, scrittore senza occasione.

## CASA SOTERO

Campassi & Camin Editori

Rua Direita, 47 - S. PAULO

CAIXA 186 - Tel. Cent. 4382

Non fate compré di Pianoforti, senza visitare il grande stock di strumenti che fra breve sarà messo in vendita dalla nostra Casa:

PIANI: SCHIDMAYER

SEILER

IRMLER

ZIMMERMANN

CORNISCH

e il super-resistente PIANO "ESSENFELDER"

fabbricato in BRASILE, a Curitiba, con legname nazionale. E' l'ultima parola della perfezione per l'Industria Nazionale.

GRANDI SUCCESSI  
CANZONETTE ITALIANE  
VALZER

DANZE AMERICANE etc.

Chiedete i nostri Cataloghi che inviamo gratis.

100.000 VOLUMI  
a un mil reis ciascuno

OCCASIONE UNICA  
per formarsi una  
BIBLIOTECA COMPLETA

con poca spesa

ROMANZI, NOVELLE, RACCONTI,  
VIAGGI, AVVENTURE, LIBRI  
PER RAGAZZI E BAMBINI, OPERE  
RELIGIOSE, LETTERATURA AMENA,  
ECC. — — — — —

Libreria "Cultura Italiana"

Avenida S. João, 2-sobr.

(Praça Antonio Prado)

— TELEPHONE: Central 3394 —

Caixa Postal, 2-T — S. PAULO

Premio: Una copia, riccamente illustrata, delle *Vite degli uomini illustri*, di Plutarco.

### PARTITA DI BOXE FRA ADOLESCENTI

Inscritti:

— Zanolini, emulo di Matusalemme.

— Virgilio Tinganni, con qualche mese di meno.

Premio: un bel paio di ghette ricamate in seta color tempo che fugge.

## IL CIRCOLO ITALIANO

Cambia sede. Perché l'attuale è troppo piccola. E perché si vuole anche, dal Consiglio Amministrativo attuale, prendere una vendetta contro il *Fanfulla*.

— Ah! Il *Fanfulla* finge di non accorgersi che esiste a S. Paulo un circolo italiano? Non vuole più ospitare nelle sue colonne una parola sugli avvenimenti del Circolo, sui ricevimenti, sulle danze, sui trattenimenti?

E a questo i soci hanno risposto:

— Beh! Gli faremo sentire, sentire nel senso più rumoroso della parola, che non solo siamo vivi, ma siamo tanti, ma siamo ricchi, ma contiamo più di lui. Abbandoniamo la vecchia sede ed andiamo a stare sopra di lui. Al primo, al secondo, al terzo piano! Sopra di lui. Lo vogliamo scito. Sotto! Nel senso più largo della parola. Sotto, sotto!

E fu così che venne affittato

tutto lo stabile che sovrasta le officine del *Fanfulla*.

E fra poco, assisteremo all'inaugurazione dei nuovi locali spaziosi, lussuosi, grandissimi del Circolo Italiano.

## Piccola Posta

TRACOMATOSO — Abbiamo una paura maledetta che quel nostro *furo* debba venire confermato. La relazione del Servizio Sanitario è pronta, prontissima, arciprontissima. Non sappiamo perché non ne sia ancora stata data pubblicità, ma è questione di tempo. Intanto qualche cosa deve essere trapelato in pubblico, se no non si spiegherebbe come il *Diario Popular* abbia dato tra le righe la stessa nostra notizia a proposito di una scoperta che venne annunciata con tanto *barulho* (sono parole del *Diario*) e che poi è risultata in pratica un vero... disastro. "Figuratevi che nemmeno è tanto vantata... indolentità delle polverine ha potuto resistere all'esame della commissione nominata *ad hoc*. Ci sono stati dei poveri disgraziati che se la son fatta nei calzoni per il dolore tremendo causato in loro dalla applicazione!"

Siamo curiosi di vedere come se la caverà il celebre inventore commendatore professore. Veramente lui ha già cominciato a cavarsela dicendo che egli è vittima di... una vendetta politica!!!! Proprio così.

Il Servizio Sanitario — secondo lui — si vendica degli attacchi sofferti al Congresso da parte di un deputato che si sbracciava a difendere le polverine dell'inventore le quali fin d'allora, pare non fossero prese troppo sul serio dal Servizio Sanitario stesso.

Un'altra riprova dell'insuccesso pare la si possa ricercare nella soppressione del sussidio straordinario di parecchi contos de reis mensili che il governo aveva concesso al famigerato Morro Vermelho per gli esperimenti pratici...

Come se la caverà, ripetiamo, lo inventore?

DOENTE — Date retta a noi. Non succederà niente di niente, ossia succederà solo quello che abbiamo previsto nel nostro ultimo numero. Le pecorelle si riuniranno ubbidientissime ad un semplice cenno del pastore il quale, se così gli piacerà, tirerà fuori una scusa qualsiasi per giustificare le dimissioni presentate al segretario; e se non gli piacerà non ne parlerà nemmeno...

D'altra parte non crediamo venga provocare una crisi come vorrebbe fare Biagio dimettendosi e mettendo la Giunta in grado di non più potersi riunire per mancanza del numero legale. Le elezioni sono molto prossime — settembre è lì che viene — e per allora non ci sarà scampo possibile. Il commendatore lo sa così bene che si ritirerà in buon ordine.

A settembre, certamente, ritorneranno parecchi ottimi elementi ai quali il commendatore dette le gambe nelle elezioni ultime. Alle elezioni fatte bisognerà sistemare definitivamente anche la questione della presidenza. Non è possibile andare avanti così con un presidente che sarebbe l'ideale dei presi-

DR. A. SALAROLI  
Medico della Santa Casa  
Parque Bahiaro Hotel  
Telefona 1034  
Santos



## "ANTINEURALGICO UNIVERSALE" BASSO

Dolori di testa, orecchie, denti, nevralgie le più ostinate  
Scompaiono immediatamente  
prendendo un cucchiaino da  
the del "ANTINEURALGICO"  
diluito nell'acqua

GUSTO GRADEVOLE  
EFFETTO INFALLIBILE

Preparato dalla  
Novo-terapica Italo-Brasileira S.A.  
Rua do Tesouro N. 9  
S. PAULO

MALATTIE DEGLI OCCHI

**Dr. José Maria Passalarqua**

Ex-assistente nella R. Clinica di  
Modena e Ospedali di Parigi.  
Cons.: R. LIE. BADARO', 67  
Dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

denti se stesse in S. Paolo, ma che diventa un pessimo presidente per il solo fatto di essersi ritirato dalla nostra città, con carattere si può dire permanente.

Sappiamo che egli ha insistito parecchie volte per dimettersi e non l'hanno lasciato fare. Ma se si deve organizzare una nuova amministrazione bisogna pensare anche a questo particolare che è importantissimo. Noi siamo sicuri, per esempio, che molte delle *encrenças* che sono avvenute, (alcune con ripercussioni dannose per le finanze dell'Ospedale) non si sarebbero verificate se per tanto tempo non si fosse protratto l'interinato.

Bisogna avere il coraggio di sistemare anche questa faccenda.

**FORBICE** — Corrono parecchie voci circa quel testamento in favore dell'Ospedale Umberto I°.

Se veramente l'Umberto I° potesse entrare in possesso dell'eredità del defunto Maranghello sarebbe una vera manna per le sue economie *esculhambadas*. Si dice, però, che il Maranghello non sia arrivato a tempo a dare una redazione finale alle sue volontà e che il documento di cui tanto si parla non sia che un pezzetto di carta scritto a lapis di nessun valore legale.

Ma c'è chi assicura che esista

anche un documento olografo, scritto a penna, in favore dell'Umberto I° e che il medesimo sia capitato in mano ad un professionista che non si sa perché dovrebbe tenerlo nascosto... Tutte fantasie, probabilmente. Certo sarebbe do-

roso se per una semplice formalità, l'Ospedale non potesse entrare in possesso dei beni che evidentemente il Maranghello voleva gli fossero destinati dopo la sua morte.

**REDUCE POVERO** — In tutti

questi preparativi (chissà quante *encrenças!*) per il ricevimento ed i festeggiamenti in onore di Caviglia abbiamo deciso di non mettervi becco. Reduci, legionari, fiumani, marinai, territoriali ecc. ecc. sono troppo suscettibili; si offendono per niente e dopo che si sono offesi chi ci salva dalle legnate? Voi? Non crediamo...

Tuttavia dobbiamo convenire che non avete tutti i torti a protestare contro il banchetto dei 40\$000 che impedirà a tanti bravi e valorosi reduci di trovarsi con Caviglia assisi ad un desco, per il solo fatto che non posseggono o non possono accedere 40\$000 che in molti casi rappresentano non piccola parte del bilancio mensile di una famiglia operaia.

Potevano fare come han deciso di fare coi banchetti coloniali e cioè un banchetto di gala ben pepato e salato ed uno assai modesto. Per i reduci potevano fare una colazione da 40\$ ed una da 1\$500!... Oppure potevano, più semplicemente, offrire un Vermouth d'onore al generale. Tutti i reduci vi avrebbero potuto prendere parte e magari chissà che il rappresentante del Vermouth Gancia o del Vermouth Cin-

**Dot. ALFIO BRASSI**

Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Riuniti di Roma

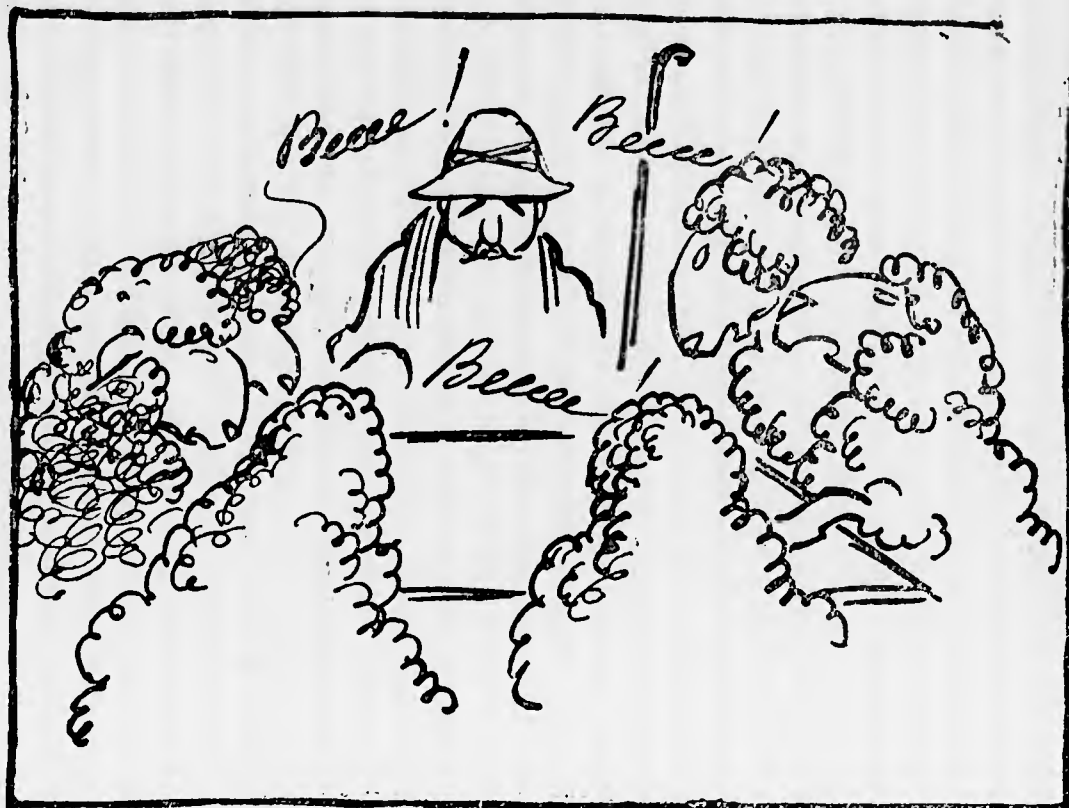
Chirurgia generale - Malattie delle signore, delle tiroide (Gorzo), Vie urinarie - Ostetricia.

Consultazioni: dalle 13 alle 16

R. DA LIBERDADE, 162

Tel. Central 4229

INDICAZIONE DELLA GIUNTA DELL'OSPEDALE



*Il presidente:* — Vi comunico che mi ero dimesso perché così mi faceva comodo e che ora ritiro le dimissioni perché così mi piace. Voglio vedere chi ha coraggio di protestare.  
*I consiglieri:* — Beeeee! Beeeee!

LA FAMOSA INVENZIONE ED IL SERVIZIO SANITARIO



*Il Servizio Sanitario:* — Eh caro mio! Io non mi lascio buttare *polveri...ne* negli occhi!...

zani o Matarazzo non avessero offerto patrioticamente la... materia prima.

Però... c'è un però. Abbiamo sentito dire che qualche padre di soldato morto in guerra si è dichiarato pronto a pagare le quote di quei reduci che realmente non potessero sostenere quel sacrificio. Rino Dall'Acqua può darvi informazioni in proposito.

COLONO — *Até logo!* Neanche la conferenza di Peviani sembra destinata a provocare la ripresa dell'emigrazione. Il successo è stato grande, strepitoso, *medonho*.

Degli udici intervenuti, quelli che hanno resistito fino all'ultimo — più di due — sono usciti convinti di trovar giù in istrada le prime leve di emigranti. Perché Peviani li ha assicurati che lui solo può risolvere il problema dell'emigrazione, una volta che egli abbia potuto risolvere un'altro suo problema che non sappiamo quale sia.

Ma pur non avendo trovato niente per la strada sono andati a dormire tranquilli.

Circa la mancanza di pubblico non è il caso di preoccuparsene. Gli udici presenti erano tutti ammogliati con figli e forse avranno ancora figli ed i loro figli si sposteranno e metteranno la mano alle creature che alla loro volta ecc. ecc. Quindi in quelle udici persone c'era il germe di molte migliaia...

PAPPAGALLO — Avete già imparato le orazioni? Sapete bene a memoria il credo, il pater, lo... *stabat mater* ed il *kirieleison*? Sì! Allora state tranquillo; sarete a posto.

Noi non possiamo darvi le informazioni che ci chiedete. Ci consta però che Neri la sa molto lunga in proposito e deve aver avuto vari abboccamenti colla persona incaricata di cercare il personale per la sede di S. Paolo e che è venuta apposta da Rio. Non ricordiamo il nome ma ci sembra che finisca in *etti*: *Vagonetti, Carretti, Mischio-*



— Sei bene sicuro che sia già lontano?  
— Altro che; non vedi?  
— Allora... giù un sacco d'insolenze.

*netti* (ma non Ragognetti). Sappiamo che è stato già... scritturato un elemento di grande valore e che farà diventar matti tutti gli addetti al cambio delle altre banche.

SAL-AME — Lo scandalo della carta è uno scandalo scandalosissimo. Disgraziatamente non possiamo parlarne non ostante la nostra proverbiale indipendenza perché ci sono di mezzo degli individui di troppa nostra intima conoscenza.

Guai se ne potessimo parlare! Guai almeno nei riguardi di costoro che sono poi... un unico colui. Roba da far drizzare i capelli in testa! Roba da far venire il vomito! Roba da far passare in seconda, terza, quarta e quinta linea la perdita dei 120 milioni sofferta dalla Banca, la scomparsa dei 500 contos da Rua 15 Novembro e tutte le altre *falcaturae* che si sussurrano in piazza. Figuratevi che quel losco individuo ha comperato una enorme partita di carta di ben duecento resme

formato *Estado*, dalla Banca di Sconto pagandola 18\$000 la resma prezzo della piazza in quell'epoca, con cambiale a novanta giorni già scaduta e regolarmente pagata. Fin qui nulla di male, direte. Non è vero; lo scandalo sta nel fatto che gli intermediari fra la Banca e lui erano suoi amici intimi, capite, amici intimi.

E comperare della merce da degli amici intimi costituisce un reato che l'art. 1437 del Codice di Marina punisce con la galera a vita. Specialmente quando c'è stata l'aggravante — della quale solo ora, per combinazione si è accorto l'individuo — che a lui hanno fatto pagare la carta a 18\$000, mentre ad altri — che non erano amici — gli stessi venditori l'hanno venduta a 17\$000 con la scusa della partita maggiore.

Sarebbe ora veramente che s'iniziasse una campagna epuratrice! Scandali come questi occorre metterli in piazza! E' col bisturi che si

guarisce il bubbone!...

Disgraziatamente noi non possiamo parlare...

TELEGRAFISTA — Non crediamo poi che Pièferoce debba avere tanti motivi di allegria. Non ci sembra affatto che le azioni del cavo si debbano considerare in ribasso. Certo non regna soverchio entusiasmo e la colonia se potesse fare a meno di metter mano alla borsa lo farebbe volentieri.

Però, però... il cavo si farà lo stesso.

Quell'entusiasmo, quella vitalità e vivacità che manca non dipende soltanto dal cambio e dalla crisi... Dipende anche da insinuazioni balorde messe in giro da qualche maligno il quale dimenticando la portata politica della cosa ed i vantaggi morali che ne avrebbero gli italiani, s'affanna a far capire che per gli iniziatori la patriottica iniziativa si risolve in un grosso affare in cui guadagneranno parecchi e svariati milioni.

Ora non c'è di peggio per far naufragare le iniziative che dire che qualcuno ci guadagna. Quasi che la gente dovesse scomodarsi per niente.

E poi come si dimentica presto che la colonia a grande voce reclama il cavo!...

Speriamo che siano impressioni passeggera e che l'entusiasmo ritorni.

Certo la rinuncia del Conte Matarazzo ha fatto l'effetto di una doccia fredda a molti...

CURIOSO — Non sappiamo più di quanto pubblicammo a suo tempo ed anche se lo sapessimo non verremmo certamente a dirlo a voi. Abbiamo tutte le ragioni di credere, però, che il grande Sindacato si costituirà fra breve e che l'intervento del capitale italiano sarà assai considerevole.

MENELICCHE — Si tratta di un'altra prova di... coraggio civile. Hanno aspettato proprio all'ultimo momento, per fargli quel salu-

LABORATORIO DI ANALISI

Dr. LUIZ MIGLIANO

MEDICO

Specialista in analisi cliniche dell'Ospedale di Carità del Braz

Consultorio:

RUA QUINTINO BOCAUYVA, 36 — Tel. 425 Central

Grande Manufactura Brasileira de Bombons

Sociedade Anonyma

CAMELLE - BALAS - PRALINES - PASTIGLIE -

CONFETTI - CIOCCOLATTO - BOLACHAS

BISCOTTI FINI, ecc.

Fabbricanti delle deliziose CAMELLE SPORTSMANS che portano stampato sull'involucro il ritratto dei migliori foot-ballers di S. Paolo

35 e 37, Rua do Gazometro, 35 e 37

Telefono Braz 758 - Casella Postale 1927 — S. PAOLO

Confetteria Fasoli

Rua Direita, 15 — Tel. Cent. 279

Il ritrovo "schic" delle riunioni famigliari. Servizio accuratissimo di The, Latte e Cioccolato, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 18 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e riccamente rimodernato.

CALZOLAI



Prima di fare acquisti di forme

per scarpe visitate, la fabbrica

E. GRIMALDI e Irmão

Rua Washington Luiz 1, ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

**XAROPE**  
**DROSEIRA**  
**FONTOURA**  
**CURA TOSSE**

**Prof. Dr. E. TRAMONTI**

Medico dell'Ospedale Umberto I, dell'Ospedale di Carità del Braz e della Beneficencia Portuguesa - Medicina e malattie nervose degli adulti e dei bambini — CURE ELETTRICHE — Consultorio: AV. S. JOAO, 47 Telef. Cidade 1400 Resid.: GEN. OZORIO, 131 Dalle 14 alle 16

to, e quando erano convintissimi che si sarebbe imbarcato all'indomani per l'Italia sul *Napoli*, ripetendo l'eroica *façanha* che fecero quando partì l'ambasciatore Bosdari. Anche allora, con tutta disinvoltura, pugnarono la vittima alla schiena. Noi non vogliamo dire che fosse al di sopra della critica l'azione svolta dal cav. Celi alla direzione della Banca di Sconto. *Muito pelo contrario!* Troviamo strano, però, che mentre una campagna epuratrice poteva essere fatta a tempo ed in beneficio del governo italiano (che è quello che pagherà o pato di tutto) dei creditori d'Italia e dello stesso prestigio del nostro credito all'estero, il *Fanfulla* non si sia mai fatto vivo ed abbia atteso la vigilia del presunto imbarco per... sfogarsi.

Si, egregio amico, perchè non si tratta altro che di uno sfogo personale. Se nella speculazione cambiaria che ha fatto il Munifico, invece di perderli i 250 contos che ha perduto, li avesse guadagnati, o se il cav. Celi avesse annullato il contratto, state pur certo che il *Fanfulla* per annunciare la sua partenza non avrebbe usato l'ironia ed invece di mandare i turchi alla stazione, vi avrebbe mandato il suo proprietario.

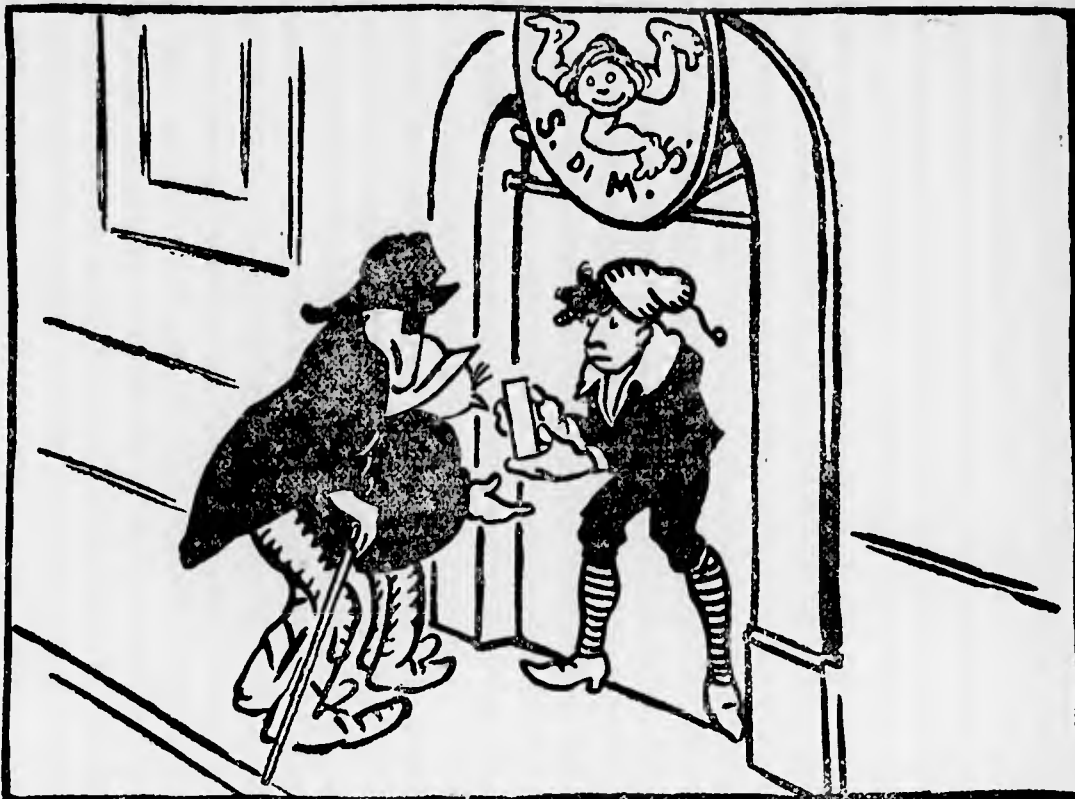
Il cambio è andato male. Celi non ha voluto annullare il contratto... giù, allora, con la solita generosità e col solito coraggio civile, una bella pugnalata alla schiena (specialità della casa).

Ma il bello si è che Celi non è partito affatto! Ce ne dispiace perchè se fosse partito e visto e calcolato che il *Fanfulla* ha fatto una notizia umoristica per la sua partenza, noi ne avremmo fatto una seria, nella quale probabilmente ci saremmo chiesti se dietro Celi non c'era un consiglio d'amministrazione o di vigilanza egualmente responsabile e se c'erano stati o non c'erano stati degli ispettori ad ispezionare...

Intanto abbiamo sentito dire che il cav. Celi se parte per l'Italia è perchè è stato chiamato a far parte del consiglio d'amministrazione della nuova banca sorta sulle rovine della Sconto!!!...

VIAGGIATORE — Dai giornali di Buenos Aires abbiamo potuto desumere come scoppio la... tremenda conflagrazione fra le varie compagnie di navigazione che tanti danni ha portato ai passeggeri i quali sono costretti adesso a pagare i biglietti la metà dei prezzi di prima.

Non è mica vero che la *Mala Real Ingleza* abbia deciso lei la lotta. Nella riunione tenuta a Bruxelles dai rappresentanti di tutte le compagnie venne deciso di rompere lo



La Trinacria: — Ecco il mio voto di plauso! Adesso spero che mi offrirete una medaglia per la prova di coraggio civile che vi ho dato.

accordo dei prezzi riacquistando ciascuno la propria libertà. La notizia però doveva essere resa pubblica soltanto dopo il 15 giugno e fino allora nessuno doveva annunciare i nuovi prezzi. La *Mala Real*, viceversa, fece annunciare quindici giorni prima notevoli riduzioni rompendo così l'accordo. Le altre compagnie allora si coalizzarono di fronte all'atto sleale e adesso... giù botte da orbi.

Ad ogni modo il pubblico non ha perduto.

Tutt'altro...

TANGHERO D'AMAGONA — Bravo! Così mi piace. Un po' di coraggio civile bisognava pur dimostrarlo. Peccato che, per troppa inonestia, tu abbia fatto la cosa a metà. Tanto valeva dire che gli avversari gli fecero venire l'appendicite. Perché limitarti al mal di mare?

AMICO BIAGIO — La costituzione definitiva della *Liga De-*

*fenisica*, con quel po' po' di ostentazione fatta nella prima pagina dell'*Estado* è venuta a coincidere giustamente col plebiscito di plauso e di ammirazioni che il *Fanfulla* sta invocando da tutte le associazioni italiane per la campagna emigratoria.

Che si tratti proprio ed esclusivamente di una coincidenza?

Speriamolo, altrimenti la cosa assumerebbe un carattere abbastanza delicato. Quello che, evidentemente il *Fanfulla* vuole e che certo non hanno compreso né i firmatari della *Trinacria* né quelli delle altre società, è sostituire a sé stesso la colonia in questa delicata questione.

All'epoca dell'incidente — finito con un esperimento alla *Mac Norton* — una cosa fu posta bene in rilievo da italiani e da brasiliani e cioè che il *Fanfulla* rappresentava appena sé stesso ed i suoi *malucos* redattori; che quel giornale non era affatto l'organo della collettività e tanto meno l'interprete del

**MALATTIE DELLO STOMACO FEGATO INTESTINO**



Professore della R. Facoltà di ROMA - Medico degli Ospedali e del Policlinico di ROMA - RAGGI X - CHIRURGIA MICROSCOPICA - ENDOSCOPIA - CORP. Rua Anhangabahu, 22; Resid. Rua Augusta, 353 - Telef. Rua Augusta 2139

suo pensiero; che occorreva scindere nettamente le responsabilità ecc. ecc.

Ora cosa sta tentando di fare il *Fanfulla* sollecitando l'elemosina di un voto di plauso e di ammirazione per quella campagna?

Sta tentando né più né meno di mettere l'intera colonia, rappresentata dalle sue società, di fronte alla *Liga Defensiva* ed al paese. Né più, né meno.

Si tratta di un trucco, di una gherminella astuta ma pericolosa e che potrebbe avere ben gravi conseguenze.

Siamo convinti però che le Società Italiane, non appena si saranno accorte del tranello teso loro diranno al *Fanfulla*: Grattatevi da voi la vostra rogna e tiratele con le vostre zampe le castagne dal fuoco!

**CIRCOLO DANZANTE PALESTRINO**

Questa società che in si breve tempo si è imposta nei nostri mezzi sociali per la sua signorilità, per gli scelti elementi che la frequentano, offre questa sera ai suoi soci una riunione danzante che, non dubitiamo, riuscirà non meno brillante delle precedenti.

La festa, che si svolgerà nel salone Lyra, avrà inizio alle ore 21. Siamo grati dell'invito.

**STABILIMENTO MUSICALE**

(CASA FONDATA NEL 1904)

**A. DI FRANCO**

RUA S. BENTO, 50 - Caixa 569

S. PAULO

**BLÜTHNER**

Di questi meravigliosi piani ne riceveremo in questi giorni, una nuova rimessa, che per quanto insufficiente a soddisfare le richieste, servirà per la scelta dei nuovi ordini alle persone interessate. I PIANI BLÜTHNER resteranno in Esposizione nella nostra Casa in RUA S. BENTO, 50

MUSICA DI TUTTE LE EDIZIONI — CORDE TEDESCHE

FINISSIME — STRUMENTI — ACCESSORI — PIANI CORNICI RESISTENTISSIMI

Chiedete il nuovo CATALOGO GENERALE DI MUSICA E STRUMENTI. Inviemo gratis a richiesta.

# Libertá, Uguaglianza, Fratellanza

## LA LIBBERTA'

La Libbertà, sicura e persuasa  
d'esse' capita veramente,  
una matina se n'uscì da casa:  
ma se trovò con un fottio de gente  
maligna, dispettosa e ficcanasa  
che j'impedì d'annà libberamente.

E tutti je chiedevano: — Che fai? —  
E tutti je chiedevano: — Chi sei?  
Esci sola? a quest'ora? e come mai?...  
— Io so' la Libbertà — rispose lei —  
Per esse' vostra ciò sudato assai,  
e mò che je l'ho fatta spererei...  
— Dunque potemo fa' quer che ce pare...  
fece allora un ometto: e ner di' questo  
volle attastalla in un particolare...  
Però la Libbertà che vidde er gesto  
scappò strillanno: — Ancora nun è affare,  
se vede che sò uscita troppo presto!

## L'UGUAGLIANZA.

Fissato ne l'idea de l'uguaglianza  
un Gallo scrisse all'Aquila: — Compagna,  
siccome te ne stai su la montagna  
bisogna che abolino 'sta distanza:  
perchè nun è nè giusto nè civile  
ch'io stia fra la monnezza d'un cortile  
ma sarebbe più commodo e più bello  
de vive' ner medesimo livello —

L'Aquila je rispose: — Caro mio,  
accetto volentieri la proposta:  
volemo fa' amicizia? So' disposta:  
ma nun pretenne' che m'abbassi io.  
Se te senti la forza necessaria  
spalanca l'ale e viettene per aria:  
se nun t'abbasta l'anima de fallo  
io seguito a fa' l'Aquila e tu er Gallo.

— Che superbia che cià? Chi sarà mai!  
— disse er Gallo seccato de la cosa —

Lei nun se vò abbassà! Brutt'ambizziosa!  
L'ommini, in questo qui, so' mejo assai  
Conosco, infatti, un nobile romano  
che a casa se dà l'aria d'un sovrano:  
ma se je serve de la democrazia  
lassa er palazzo e corre all'osteria.

## LA FRATELLANZA.

Un certo amico mio conserva un callo  
risposto in un astuccio de velluto  
sotto una scatoletta de cristallo.  
— E che robb'è? — je chiesi una matina.  
Dice: — È un ricordo! — Dico: — Ma te  
pare  
che sia un affare da tenè' in vetrina?  
Se fusse robba mia  
la frullerebbe via!... —

Lui me rispose subito: — Ar contrario!  
'Sto callo rappresenta l'ideale  
d'un programma sociale-umanitario  
d'un omo che insegnò per cinquant'anni  
la vera fratellanza universale!

Era un brav'omo credi. Un vero specchio:  
bono, sincero, onesto... Se chiamava  
Pasquale Chissenè. Povero vecchio!  
Passava l'ore e l'ore  
davanti ar tavolino der caffè  
pe' fa' la propaganda de l'amore...  
Povero Chissenè!  
Qual'era er sogno suo? Quello de vede'  
l'ommini abbracciati fra de loro  
uniti ne la pace e ner lavoro,  
immassimati ne la stessa fede...  
Ma pe' convince' er popolo sovrano  
de quello che diceva, ogni tantino  
dava un cazzotto in mezzo ar tavolo...  
finchè je venne er callo ne la mano.  
Ecco perchè lo tengo! Ecco perchè  
quanno sento parlà de fratellanza  
ripenso ar callo e sento in lontananza  
una voce che dice: Chissenè...

TRILUSSA

## CON LE MOLLE

E vogliamo, una volta tanto, prendere la difesa degli illustri redattori, collaboratori, assidui ecc. che coi loro pittoreschi scritti sul *Fanfulla*, *Piccolo* ed altre pubblicazioni locali ci danno abbondante materia per questa rubrica. Difesa nel senso proprio della parola, no; ma ci limitiamo a dire che, nella fabbrica degli spropositi, essi si trovano in buona compagnia con scrittori di grido. Da uno scritto di A. Costa rileviamo queste cosette allegre. Allegre? Allegrissime!

Come non ridere leggendo nel

"Tartarin de Tarascon" che Alfonso Daudet attribuisce a 4000 arabi mascelle così fenomenali da far "luccicare al sole i loro seicentomila denti bianchi", cioè a dire 150 denti ogni testa?

Bazzevole, in confronto a Flaubert che nel suo capolavoro dice: "Egli ebbe in regalo per la sua festa una bella testa frenologica, tutta segnata in cifre "sino al torace", e tinta turchino".

Ecco un enigma difficile a decifrarsi, e una anatomia del tutto fenomenale!

Il "record" degli spropositi è però detenuto dai giornalisti anche i più insigni.

Il celebre critico teatrale France-

sco Sarcey in uno dei suoi articoli: "Enrico domanda le sue lettere: lo manda da Ponzio a Pilato... L'azione del dramma segue due linee parallele che si intersecano a un punto determinato.

Non è colossale? Eppure anche i più scaltri del mestiere ci sono cascati.

In un annuncio pubblicato dal *Goulois* si leggeva a proposito di un poppatoio: "Quando il bambino ha finito di poppare, bisogna svitarlo e metterlo in luogo fresco".

Una volta, sull'*Italia*, diretta da Scocci, un pezzo di cronaca che riferiva una contesa tra due beceri, andò a cacciarsi in mezzo ad una... udienza di Corte — e ne risultò

questo squarcio addirittura emozionante: "Appena entrato il Presidente del Consiglio il Re gli disse: — Va a farti... — e la cosa finì, naturalmente, a schiaffi".

Restò famoso il madornale scambio di vocale, apparso nell'*Osservatore Romano* in occasione del giubileo di Leone XIII, allorchè nel riferire della celebre esposizione che si faceva in Vaticano, stampò che nella prima sala si ammirava un bellissimo busto del Santo Padre — e lodava molto le monache di Limoges che avevano spedito parecchie casse di cimici da donarsi alle chiese povere. E invece doveva dire busto e camici!

A Riccardo Tondi capitò d'aver

Chirurgia, Parti e Malattie delle Signore  
**Dott. NAZARENO ORCESI**  
 Chirurgo del Sanatorio Santa Caterina - Antico interno, per concorso, della Clinica Gynecologica della Santa Casa - Ex-assistente della Clinica dei Parti annessa alla "Maternità" - Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina  
 Residenza: AV. PAULISTA, 141 - Tel. Avenida 1087 - Consultorio: R. DIREITA, 8-A (Sobreloja) Sale 14 e 16 - Tel. Central 2387 - Dalle 2 alle 4

scritto per il *Giornale del Popolo* di Genova, in una cronaca giudiziaria che il Tribunale aveva condannato ad alcune lire di multa certi giovani che avevano *inneggiato* ai condannati dei tribunali militari del '98. E n'uscì "che avevano ammazzato alcuni condannati...", per cui a tutti sembrò che la multa fosse una pena un po' troppo mite. Viceversa, giorni dopo, molti del pubblico stesso imprecarono per la eccessiva ferocia della Corte d'Assise di Genova che aveva appiccicato trent'anni di reclusione a un tale colpevole d'aver scannato un... *tachino*". Ma non sapevano invece che si trattava di un *facchino*.

In un numero del *Fanfulla* del 1879, il *Pompieri*, nel rendere conto di una rappresentazione teatrale, scrisse che la signora Pia Marchi — la eletta artista, rapita poi immaturamente al teatro — indossava un abito *pettirosso*.

Il redattore, desolato, scrisse la dimane che al proto era scappato un *pettirosso* e da allora la parola fu usata nel campo giornalistico per significare lo sproposito maggiore di stampa.

Ma il *pettirosso* più grosso, mastodontico, piramidale è scappato, in Brasile, al poeta Raglionetti che cantò: *ricordando il futuro!!!*

Questo articolo che un nostro collaboratore ci ha fatto pagare 150\$000 lo abbiamo trovato il giorno dopo in un giornale di Buenos Aires.

Sarà una coincidenza? Sarà un conto di *vigario* passati dal collaboratore? O piuttosto non sarà stato il giornale di Buenos Aires a copiarlo da noi?

A meno che i redattori del *Pasquino* non si siano messi a far la concorrenza a quelli del *Fanfulla*.

**Ringraziamento**

Dichiaro, per debito di profonda riconoscenza, che una mia bambina, attaccata da grave iniezione intestinale e da persistenti febbri tifoidi, è completamente guarita sotto la sapiente cura del Prof. Dotter Ernesto Tramonti.

F. COSTANTINI

**Negozianti!  
 Rivenditori!  
 Mascates!**

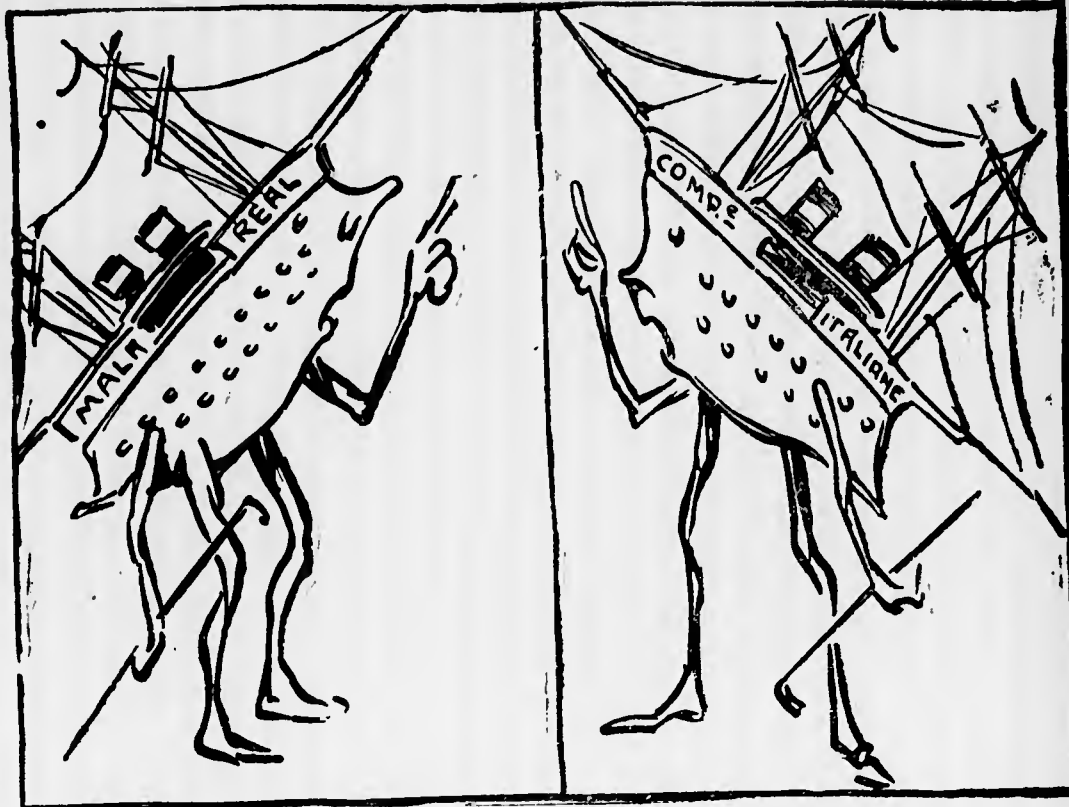
se volete dei lucri sicuri nei vostri affari, fate le vostre compere esclusivamente presso la

**FRATELLI DEL GUERRA**

Rua Flor. de Abreu, 127-129-121

Telef. central 2832

Migliaia di articoli diversi a prezzi irrisori.



La Mala Real: — Io faccio la lotta a beneficio degli agenti.

Le altre compagnie: — Noi la facciamo a favore dei passeggeri.

**RILIEVI SPORTIVI**

**IL CORINTHIANS E' FRITTO — IL S. BENTO, DOMANI, COLL'AIUTO DIVINO, SE LO MANGIA VIVO.**

Possono scrivere e riscrivere i tecnici sulla brutta figura che sta facendo il S. Bento, nel campionato, non essendo finora riescito a farne neanche uno, di punti.

I critici del fottiballe, cominciando da quello del *Piccolo*, fino a quello che "L'altro Mondo" (organo dei viaggiatori) son caduti tutti nello stesso sbaglio. Dicono che il São Bento non vince perchè gli avanti non sanno trovare la via del buco avversario, che il portiere fa apposta a lasciarsi entrare i palloni, dicono, dicono un mondo di cose che dimostrano il poco loro acume.

Nessuno ha pensato — solo noi, sagaci, imbrocchiamo sempre giusto — che la ragione delle sconfitte bianco-celesti siano da ricercarsi in sfere più centrali, (ben più in alto dei piedi che maneggiano le palle come con le mani...)

Noi assicuriamo, invece, che la colpa è tutta della direzione, che si è messa a farle la celebre propaganda pro-cordialità.

I dirigenti sambentisti non si sono accorti che, prendendo una tale iniziativa si mettevano davanti a tutti... E naturalmente gli altri, gli sono andati di dietro. Conseguenza: il São Bento è ancora a zero!

Adesso però, i bianchi-celesti sono stati più furbi: visto il bello esempio dato dal Germania e Internazional, prova essenzialmente

pratica, che ha lasciato a loro l'avanguardia della cordialità, e, piano piano, si son messi alla coda di tutti gli altri. La posizione adesso, è cambiata, e il club che fu di Lagreca si trova in migliori condizioni.

Inoltre, il pubblico sa benissimo che il barbuto S. Bento in persona, abitante in Paradiso, è un appassionato fottiballista: ragioni per cui, protegge, naturalmente, la squadra che porta il suo nome. Ora il Santo barbuto aveva sospeso la sua protezione al team della cordialità, in seguito alla poca energia dimostrata; ma, chiarite le cose, poste le ragioni bene in chiaro, l'uomo che dimora in Paradiso si è riconciliato, e domani entrerà ancora in azione, dirigendo da una nuvoletta il giuoco dei bianco-celesti e aprendo ai suoi beniamini, la via della porta avversaria.

Consigliamo, dunque il Corinthians, a rimanere a casa, dando fin d'ora i punti al suo rivale.

**UNA LETTERA**

Riceviamo e pubblichiamo: Illmo. Sig. Redattore sportivo Egregio e simpatico Signore, del *Pasquino*. Qui.

Avendo visto che nei numeri precedenti siete stato così gentile aprendo le colonne anche alle signorine che "torcem" per il bel giuoco del fottiballe, mi prendo la libertà d'inviarvi la presente allo scopo di protestare contro l'arbitro che diresse il giuoco Ypiranga-Corinthians. Permettetemi che dia dell'asino a tutti i cronisti sportivi in generale, che non si sono accorti di un grosso errore di Barthò, del quale non mi spiego come mai abbia avuto così poco senno.

Come lei sa, la mia squadra (Y-

piranga) nel secondo tempo stava giuocando in un modo tale che la vittoria doveva venire da un momento all'altro, a coronare i suoi sforzi.

Il Corinthians era già finito i nostri ragazzi attaccavano, attaccavano sempre, penetrando sempre più — poco a poco, ma penetrando, insomma — fra le linee dell'avversario. E' vero che un punto l'hanno ottenuto, ma ciò non basta, signor cronista. L'Ypiranga ne voleva far altri, e stava già per giungere alla meta, quando ecco che Barthò fischia la fine.

Io mi sono accorta subito che la partita non poteva finire così presto, perchè di tempi sono pratica: ma il pubblico, prima di protestare tirò fuori gli orologi, dovette fare il calcolo, e intanto i giuocatori se n'erano già andati a raffreddare i loro bollori col bagno freddo.

Oltre a questo, non mi spiego come l'Associazione abbia la mania di voler finire presto il campionato. Già è un'enormità ridurre i clubs che giuocano da dodici a otto nel secondo girone: non contenta



di questo, li fa fare cinque partite ogni domenica, mentre prima si aveva l'abitudine di farne solo tre, ma ben fatte. Ora risulterà, che, affrettandosi a quel modo, i risultati saranno dannosi. Si ricordi la Apea del proverbio: *Gatta frettolosa fa i gattini ciechi* e dia retta ad una fottiballista che se ne intende.

Grata per la sua gentile ospitalità, sono, sua

Mimosa.

Ci facciamo un dovere avvertire la Sig.na Mimosa, che possiamo ospitarla Sig.na Mimosa, che le colonne del Pasquino sono sempre a sua disposizione.

\*

**APRITE L'OCCHIO, PALESTRINI!**

Sembra che i bianco-verdi vogliono facilitare il Mach-Portuguesa (più Portuguesa che Mackenzie) facendo giocare la squadra incompleta, innestata con giocatori "iserve".

I portoghesi han fatto i morti, ma sappiamo, da fonte bene informata, che Mesquita ha fatto un viaggio clandestino a Bahia ed è stato a far visita segreta a Sacadura e Gago, ai quali ha esposto la triste situazione della sua squadra.

I due aviatori han dato a Mesquita una bottiglietta di benzina del loro apparecchio, per lubrifi-

**BAR E ROTISSERIE "MARGONI,"**

**Nuovo e grandioso stabilimento recentemente Inaugurato  
RUA S. JOSE' N. 72 — Rio de Janeiro**

Ottimo e speciale servizio di prim'ordine di Bar e Ristorante —  
Bibite e vini di ottima qualità delle migliori marche mondiali.  
Specialità in paste all'uovo appositamente tabblicate  
Salone e servizio per banchetti, disponendo di personale idoneo.

ORCHESTRA TUTTE LE SERE DALLE 18 ALLE 24  
APERTO FINO ALLE ORE UNA DEL MATTINO

care i giocatori come dardi, che, a quel modo, se li lasciano liberi, voleranno anche sul Palestra.

Mentre avvertiamo i bianco-verdi perché stiano attenti, li consigliamo di far provvista di *alpisto* per attirare i mack-portughesi e intanto fargli tre o quattro punti.

**A PROPOSITO DI UN PLEBISCITO**

Riceviamo e pubblichiamo:

Caro PASQUINO,

tu che sei sempre l'organo che meglio interpreta i sentimenti della nostra Colonia e che più d'ogni altro giornale conosce ciò che bolle in pentola, potresti dirmi perché la granitica reputazione del comm. giornalista *pé de anjo* ha bisogno della solidarietà delle associazioni italiane? Forse per provare in Italia che la granitica reputazione non è sgretolata?

Saluti cordiali tuo Assiduo.

**La vita allegra**

Non di rado avviene che, per convenienza sociale, noi senza distinzione di classe, siamo obbligati a partecipare a feste, balli, banchetti, ricevimenti, nozze e scampagnate. Come si sa, ogni salmo finisce in gloria, e in tali occasioni, anche senza volerlo e spesso anche senza accorgercene, con la incoscienza dei bambini, si mangia e si beve oltre misura, ciò che affatica straordinariamente il nostro organismo e pregiudica a poco a poco la salute.

Eppure un po' di previdenza potrebbe preservarci da ogni pericolo. Ecco il segreto: Prendere periodicamente le *Compresse di Urotrofia "Schering"* in tubetti originali. E' l'unico prodotto antisettico — quando è genuino — delle vie urinarie e dei reni. Così, senza il minimo incomodo e con lievissima spesa, possiamo goderci la vita allegra, e, a dispetto del tempo, restare in un'eterna florida giovinezza.

**— TEATRI —**

**REPUBLICA**

Il successo della settimana fu costituito dalla splendida film *O Gato*, protagonista Charles Chaplin ed il bambino Jack Grozar, che han richiamato alla signorile sala del teatro Repubblica un pubblico tanto numeroso da obbligare l'impresa a sospendere la vendita dei biglietti.

Per questa settimana ancora splendite novità offrirà il Repubblica ai suoi frequentatori.

**AVENIDA**

L'elegante teatro dell'Avenida S. João, sempre primo nel proiettare splendite novità offrirà il Repubseralmente riempita da un pubblico veramente chic.

Per la prossima settimana si annunciano nuove proiezioni di pellicole italiane.

**APOLLO**

Con la riapertura di questo bel teatro, l'allegria ritorna nei nostri ambienti teatrali.

L'Apollo offre seralmente programmi attraentissimi, che attirano il solito pubblico scelto ed elegante.

**TUBERCOLOSI**

Ho ottenuto la cura di mia figlia, che è stata malata durante 10 anni, per adempire ad una promessa che feci concluderò al sigg. medici e malati come ottenni questa cura straordinaria. Chi dubita della sincerità di questa promessa può fare a meno di scrivermi perché vivo del mio lavoro e non ho temo da perdere inutilmente. — SAVERIO BRANDI  
Calxa 2075 — S. Paulo

**CASA PELLEGRINI**

Armazem de Seccos e Molhados por atacado

**ANGELO PELLEGRINI**

Importazione diretta di generi italiani e nazionali - Specialità in conserve, vini, salami formaggi, acque minerali ecc. ecc.  
Rua Anhangabahu, 18 - S. PAULO  
Indirizzo telegrafico ALLEGRINI  
Telef. Cid. 4783 - Casella post. 50



**Il miglior**

**olio da tavola**

# All'Emporio Toscano

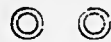
**Fratelli Bertolucci & Cia. Lda**

Rua General Carneiro N. 87 e 89 S. PAULO



## Vestitini per bambini

SPLENDIDA COLLEZIONE  
DI GRAZIOSI MODELLI DI  
VESTITI PER BAMBINI DI  
TUTTE LE ETA', DI BRIN E  
DI CASIMIRA.



ASSORTIMENTO SPECIALE  
PER COLLEGIALI

*Unici depositari delle ricer-*  
cate CALZATURE

RESISTENTI — ELEGANTI  
SOLIDE E MODERNE

PER UOMO, SIGNORA, GIOVANI E BAMBINI A PREZZI ECCEZIONALI ... ..

SPECIALITÀ IN CALZATURE PER SPORT

Rua General Carneiro, 87 e 89 S. Paulo

*Pasting*  
INDUSTRIA BRASILEIRA

**A ULTIMA DESCOBERTA ALLEMA**  
**POMADA Onken**  
 UNICA QUE TIRA COM ABSOLUTA GARANTIA  
**Sardas Espinhas Pannos RUGAS**  
 E TODAS AS MANCHAS DA PELLE



PREDOMINA E SE IMPÕE PELO RESULTADO EFFICAZ  
 FABRICADA PELO CHIMICO ALLEMAO FRED. ONKEN

S. PAULO

Depositaris: **A. FIACITELLI & Cia.**  
 RUA ALVARES PENTEADO, 35 - Sala, 20  
 Preço del vasetto: 5\$000

**RESTAURANT MODERNO**  
 DE  
**Luiz Cicognatti & Barbi**  
 Importazione dei migliori vini di ALBA (Piemonte)  
 Servizio a domicilio  
**RUA BOA VISTA N. 27**  
 — S. PAULO —

**CREOSARSULO**  
 e cronica, bronchite fetida, bronco alveolite cronica, accesso polmonare, cancrena polmonare.  
 IL SOLO PREPARATO DI CREOSOTO E ARSENICO per bocca e per iniezioni  
**KATARSOLFINA**  
 indicata per la cura delle malattie esaurienti del sistema nervoso, malattie della nutrizione — Per bocca e per iniezioni.  
 Preparati del Laboratorio Chimico Farmaceutico "V. BALDACCI" — PISA. — In vendita presso gli Agenti Generali per tutto il Brasile A. GUIDI & C., Rua Carnot, 10 e Rua Victor Hugo, 11. Telefono Braz 1702.

**MEO DEUS: QUE BOM!**



**CACAO CHUVA**  
 DA DISTILLARIA BELLARD

**Forme per calcolai**  
 e per far polaine, con cugna e a parafuso. Le più moderne si trovano rivolgendosi a  
**GIOVANNI FERRO**  
 Rua Florencio de Abreu, 13  
 Si accettano ordinazioni su misura, per piedi difettosi e perfetti, a prezzo ridotto.

Cercate un buon tintore?  
 Dirigetevi alla  
**TINTURARIA CHIMICA**  
**Mascigrande & Figlio**  
 RUA MARQUEZ DE YTU' 50  
 Telef. Cidade 5152 — S. PAULO

**AI TRE ABRUZZI**  
**FRANCESCO LANCI**  
 Premiato l'antifacio, Pastificio e Fabbrica di Eiscorti  
 Fabbrica e scrittoio: R. Amazonas, 12  
 Tel. 21-15, Cidade  
 Succursale: R. Duque de Caxias, 37  
 Tel. 305 - S. PAULO

**Alfaiataria**  
 Importazione diretta di stoffe inglesi — Sempre novità - Lavoro sollecito e perfetto  
 DI **Antonio Mosca**  
 R. 15 de Nov., 52 (cohr.) - S. Paulo  
 Tel. Cid. 3509

**IL "PILOGENIO,"** (utilissimo in qualunque caso)



Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO" fa nascere i capelli nuovi e abbondanti. — Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO" impedisce che i capelli continuino a cadere. — Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO" serve per l'igiene dei capelli stessi. Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

**Pilogenio sempre Pilogenio**  
 In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile

**MACCHINE**  
 Compriamo ed abbiamo sempre disponibili  
**MACCHINE IN GENERALE PER INDUSTRIE — LOCOMOBILI — CALDAIE — MOTORI ELETTRICI ED A VAPORE — MACCHINE PER SEGHERIE — OFFICINE**  
**MECCANICHE, ZUCCHERIFICI ecc.**  
**UNICI AGENTI DELLA IMPASTATRICE UNIVERSALE PER PANE RECORD**  
**Ernesto Cocito & C.**  
 Rua do Carmo, 11 - Caixa 701 - S. Paulo

# Contro il freddo

È PIÙ FACILE PREMUNIRSI  
CHE CURARSI  
VISITANDO LA NOTISSIMA CASA

## Alla Città di Firenze

### FRATELLI BERTI

Rua General Carneiro, 57

TELEFONO, CENTRAL 1844

**SOPRABITI-IMPERMEABILI** formato Raglan — grande stock arrivato ultimamente — Tutte le misure.

**"CASAGOS,"** per signore, modelli ultima moda, confezionati da specialisti nelle nostre officine. Grande varietà.

**STOFFE** Proprie per l'inverno, di recente arrivato — Disegni nuovi — Qualità superiore — Prezzi ridottissimi.

**CAPPELLI** di feltro e di paglia, sempre le ultime creazioni e a prezzi eccezionali.

**CACHE-COLS** di lana, indicatissimi per il freddo.

**MORINS** CRETONNES e LINO in tutte le larghezze — Grandi ribassi di prezzi.

**MAGLIERIA** di lana e di cotone — Articoli fini ed eleganti a buon mercato.

**SARTORIA** Abiti su misura per uomini e bambini. — Taglio e confezione perfetti. — Prezzi modici.

Rua General Carneiro N. 57

S. PAULO

## Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del Piemonte

Barbera finissimo spumante — Grignolino — Brachetto  
Barolo — Barbaresco — Nebiolo — Moscato di Caselli  
Freisa — Bianco Sacco

Importatore

### PIETRO GRASSO

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

Rua D. José de Barros, 15, 15 A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO

Giocattoli — Articoli per scritto-  
rio — Gramofoni — Vitrole —  
Dischi — Armoniche italiane  
e delle più rinomate  
fabbriche — Stru-  
menti di corda  
e rispettivi  
accessori

PREZZI  
ALLA POR-  
TATA DI TUTTI

Unici depositari dei  
**Dischi "Gauchó"**

Perfetti in suono — Perfetti in tutto  
Superficie liscia e Resistente

I migliori e preferiti dischi nazionali — Chiedete catalogo

**27 FACCIN & Co. 27**  
R. Quintino Bocayana - S. PAULO - Telef. 3315 cent.

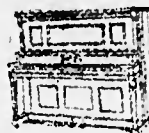
### Fabbrica di Pianoforti-Raffaele Morqad

Fabbrica e officina: RUA TUPY, 59

Si riparano e si riformano pianoforti vecchi.

Qualsiasi piano forte, creduto inservibile, diventa nuovo. Si facilitano i pagamenti.

Accordi 20\$ - Tel. Cid. 2262



### VENDONS!

ciocche per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi, di uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con sabbia e frutta e per guarnire i difetti. Birra fina, Liquori, Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesio. Sapone. Vini bianchi e altre bibite igieniche. Catalogo gratis. OLINTO BARBERIS — Rua Paraíso, 25 - S. Paulo - Telefono 158, Avenida.

## NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA TRANSOCEANICA - Società Italiana di Navigazione LA VELOCE - Navigazione Italiana a Vapore

**Palermo**

partirà da Santos per MONTEVIDEO e BUENOS AIRES il 6 Luglio

**Re Vittorio**

partirà da Santos per RIO, DAKAR, BARCELLANO e GENOVA il 17 Giugno

**Giulio Cesare**

partirà da Santos per RIO, DAKAR, NAPOLI, MESSINA e GENOVA il 18 Luglio

### PROSSIME PARTENZE

Per Buenos Aires		Per l'Europa	
PRINCIPESSA MAFALDA ...		2-7 (da Rio)	
RE VITTORIO .....		5-8	
DUCA DEGLI ABRUZZI ...	4-8	21-8	
PRINCIPESSA MAFALDA ...		5-9 (da Rio)	

Si ammettono biglietti di chiamata da tutti i porti sotto indicati e di andata e ritorno con diritto allo sconto del 10 per famiglia.  
Si ammettono biglietti di 1ª classe per Genova, Napoli, Barcellona, Reyrouth, Gialfa, Tripoli di Siria, Alessandria d'Egitto, Smyrna, Pireo, Costantinopoli e Salonicco.

Agenti per S. Paulo e Santos: **F. Matarazzo & C.**

S. Paulo: Rua Direita, 15 - Santos: Rua Xavier da Silveira, 120

Agenti generali per il Brasile: "Italia America", Società di Imprese Marittime  
RIO DE JANEIRO - AV. RIO BRANCO, 246

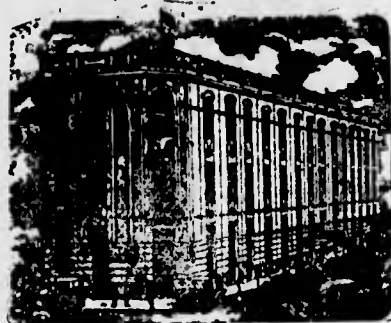
**Tappezeria "José Ghilardi"**  
Rua Barão de Itapetininga, 71  
Telefone, 4691 Cidade  
S. PAULO

**TRIANON RESTAURANT**  
Tea-Room-Café  
MODERNITA' - LUSSO  
COMFORT  
Avenida Paulista

**Il ritrovo degli italiani in Santos**  
è il grande hotel

**Washington**

- Di -  
**Giuseppe Lauriti**  
Tutto il «confort» modern  
Servizio di «Restaurant»  
di prim'ordine.  
Praça da República, 68  
TELEF. 419  
Dirimpetto alla Dogana



**ROCCO MOSCA**

- SARTO -

Sempre novità in stoffe inglesi  
PRAÇA ANTONIO PRADO  
Telefone - Central 2092  
N. 8 (sobr.)

**ARMAZEM GUIDI**

Se volete passare bene la festa  
visitate la **CASA GUIDI**  
RUA 25 DE MARÇO N. 1  
Specialità in vino Monferrato -  
Barbera e Toscano di Monte Carlo  
**FREDDI A TUTTE LE ORE**  
CUCINA ALL'ITALIANA  
Tel. Cent. 2431

**Casa di Mobili Goldstein**

(LA MAGGIORE IN SAN PAOLO)

R. JOSE' PAULINO, 84 -- Telefono: Cidade 2113

Grande assortimento di mobili di tutti gli stili - qualità  
- Letti di ferro semplici e smaltati - "Colchacina", tap-  
pezzeria, stoviglie, utensili per cucina ed altri articoli concer-  
nenti questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli inter-  
essati senza compromessa di compere. Prezzi modici.

**JACOB GOLDSTEIN**

Vendesi legna da ardere spaccata e carbone - Tel. Cid. 963

**"Farello puro "Trigo"**

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO  
se volete conservarlo sano

Il "FARELO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo ali-  
mento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIÙ BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**

**"MOINHO SANTISTA"**

61-A-RUA S. BENTO-61-A S. PAULO

**Fonderia Generale.**  
**e Officine Meccaniche**

DELLA  
**COMPANHIA MECHANICA E IMPORTADORA**  
DE S. PAULO

Rua Monsenhor Andrade N. 119

Uffici Centrali:

Rua 15 de Novembro, 16 -- S. PAULO

Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. Fon-  
deria di Ferro e Bronzo in grande scala.  
Specialità in colonne per qualsiasi uso, por-  
toni, ringhiere, lastre per fornelli, battenti,  
scale, forbici, ponti, turbine, macinatoi, pompe,  
"buchas", compressori ecc. ecc.

Prezzi ridotti - chiedere preventivi

**USATE! USATE!**

**CITRATO GRANULAR EFFERVESCENTE**



In vendita presso tutte le drogherie, farmacie, ecc.

**Dott. Giulio Palumbo**

Della Facoltà di Medicina di Rio  
Medicina e Chirurgia - Malattie  
delle signore, veneree e sifilitiche -  
Vie genito-urinarie - Consultorio:  
RUA BAR. ITAPETININGA, 5  
Tel. Cid. 3961 - dalle 16 alle 18  
Residenza:  
167 - RUA MAUA' - 167  
Tel. Central 2411  
Consulte dalle 8 alle 11 e dalle  
14 alle 16



**SCIROPPO DI SANTO AGOSTINO**

DISINFETTANTE DEGLI INTESTINI  
DEPURATIVO DEL SANGUE

INCOMPARABILE

Preparato nel laboratorio della Chiesa di S. Ago-  
stino - Genova - Italia.

Deposito: Farmacia e Drogheria FARAUT - S.  
Paulo - e in tutte le Farmacie e Drogherie.

**Dott. Roberto Lomonaco**

Ex-medico interno degli Ospedali di  
Napoli e Parigi.

Malattie dello stomaco, fegato e in-  
testino con metodo proprio. Sifilide  
e tubercolosi secondo i più moderni  
sistemi.

Consultorio e residenza:

Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 98  
Dalle 8 alle 9 e dalle 14 alle 16.  
Telefono: Cent. 1929.

**Estabelecimento Musical**

**Pedro Tommasi**

Pianoforti - Musicale, Strumenti e accessori  
Rua Boa Vista, N. 55  
Caixa 1259 - Tel. 5231, Central  
S. PAULO

**Banco Popular de Cambio**

**JANUARIO MONTEMURRO**

Rua General Carneiro, 2  
PASSAGGI MARITTIMI ::  
CAMBIO :: RIMESSE

**Prof. Dr. Recalde**

Della Scuola di Firenze - Docente nel  
Paraguay  
Malattie interne - Clinica per le  
signore - Operazioni in generale  
Consulte dalle 3 alle 6 - Residenza e  
Consultorio:  
RUA VERGUEIRO N. 20

**Dott. Prof. C. Brunetti**

DIRETTORE DELL'OSPEDALE  
DI CARITA' DEL BRAZ

LARGO 7 DE SETEMBRO, 2  
Telefono, Central 4226

**Dr. Antonio Mussumeci**

Chirurgo-Dentista  
Specialista nelle malattie della  
bocca - Dentiere Anatomiche  
Dalle 8 30 alle 10.30 e dalle 2 alle 6  
LARGO GUANABARA, 4-A

**Dott. Fausto Fioravanti**

Medico-chirurgo e ostetrico della R.  
Univ. di Pisa. Dell'Ospedale Um-  
berto I - Malattie delle signore e dei  
bambini, veneree e sifilitiche.  
Cons.: rua Libero Badaró, 31 - Tel.  
5780, Central - Dalle 3 alle 5 - Resi-  
denza: Rua Amelia, 23 (angolo r. S.  
Caetano), Tel. Cidade, 6151. Dalle  
ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

**Dott. Valentino Sola**

delle Cliniche degli Ospedali di Roma, Napoli e Parigi  
MEDICINA - CHIRURGIA GENERALE  
MALATTIE DELLE SIGNORE

Specialista delle malattie delle VIE URINARIE, della  
PELLE e VENEREO-SIFILITICHE

Cons.: RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 7 (sob.)  
Telef. 5684 - Cidade

Orario: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

Residenza: RUA AUGUSTA, 327 - Tel. Avenida 1564

**Dott. Mario De Sanctis**

Dell'Istituto di Patologia e della  
Poli-clinica del prof. Caccellino e  
Napoli  
MEDICINA INTERNA - SIFILIDE  
TUBERCOLOSI  
RUA DA LIBERDADE, 33 (sobr.)  
Telef., Central 4045  
Dalle ore 8 alle 11 antimeridiane

**Dott. Pasquale Sinisgalli**

Chirurgo-dentista  
Malattie della bocca - Lavori sistema  
nord-americano  
Specialista in bridge-work e den-  
tiera anatomica - Massima estetica e  
durabilità.  
AVENIDA S. JOAO N. 23  
Telef., Central 2288  
Consulte: dalle ore 8 alle 17

**DOTT. CARLO MAURO**

MEDICO E OPERATORE

CHIRURGIA :: :: MALATTIE DELLE SIGNORE

RUA AURORA, 145 (angolo di rua do Arouche)

— Telefono 5158, Cidade —

Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna)

**PROF. GUARNERI - DRI, RAIA E R. PICERNI**

MEDICINA - CHIRURGIA - MALATTIE DELLE SIGNORE  
PARTI - RAGGI X - MECCANO E ELETTROTERRAPIA  
RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 - S. PAULO  
TELEFONO 5179, CIDADE CAIXA 1377  
SI ATTENDE A QUALUNQUE CHIAMATA SIA DI NOTTE CHE  
DI GIORNO, CON LA MAGGIORE SOLLECITUDINE.

**Dott. Matteo Pannain**

Chirurgo-dentista  
Specialista della cura della Piorea  
Alveolar (denti che si muovono)  
RUA LIBERO BADARÓ, 120  
(sobrado)  
Telefono, 5140 - Central

**Dott. SALVATORE PEPE**

Degli Ospedali di Parigi

VIE URINARIE ELETTROLISI, URETROSCOPIA ANTE-  
RIORE E POSTERIORE, CISTOSCOPIA.  
CATETERISMO DEGLI URETERI

Consultorio:

RUA BARÃO DE ITAPETININGA N. 9 (sobrado)

dirimpetto al Teatro Municipale

Telefono, 4896 Cidade — S. PAULO

DALLE 9 ALLE 11 E DALLE 14 ALLE 16

**Dott. Roberto G. Caldas**

Specialista per le malattie dei bam-  
bini - Ex-assistente dei dottori Mon-  
corvo di Rio de Janeiro e capo della  
Clinica dei Bambini della Santa Casa  
di Misericordia.  
Visite dalle ore 2 alle 4 pom.  
Residenza e consultorio:  
RUA MAJOR QUEDINHO N. 7  
Telef., 5403, Cidade

**Prof. Dott. A. Carini**

Professore della Facoltà di Medicina.  
ANALISI  
microscopiche e chimiche - Ricerche  
batterologiche e istologiche  
86 - RUA AURORA - 86  
Telef., Cidade 1769  
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 5 pom

**Dott. Marcello Bifano**

Primario dell'Ospedale Umberto I  
Medicina e chirurgia in generale -  
Malattie dello stomaco e degli inte-  
stini e malattie dei bambini.  
Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal,  
7 - Telef., 207, Avenida  
Consultorio: RUA BOA VISTA, 25  
Telefono 1088, Central

**Dott. Giuseppe Tosi**

delle R. Cliniche ed Ospedali di Na-  
poli, dell'Ospedale Umberto I  
Abilitato per medici e per esami in  
Rio de Janeiro e Bahia  
Medicina e chirurgia in generale  
Consultorio: RUA SANTA EPHI-  
GENIA, 3-A (sobrado)  
Telef., 4055 Cidade  
Dalle 8 alle 10 e dalle 3 alle 5

**Dott. Antonio Rondino**

Medico operador  
Cirurgião da Beneficência Portu-  
guezá laureado pela Academia  
de Medicina de Paris  
Consultorio: Rua S. João, 97-A  
accanto al Conservatorio) dalle ore  
8-9 e dalle 2-4 - Tel. 5319 Cidade.  
Residenza: Rua Frei Caneca, 155  
Telef. 6218 Cidade

**Dott. A. Tisi Netto**

MEDICO  
Specialista nelle malattie dei bam-  
bini e nella sifilide - Medico della  
clinica dei bambini della Santa Casa  
di Misericordia - Res.: rua Cooso-  
lção, 123 - Telef. Cidade 1527 -  
Consultorio: RUA DIREITA, 8-A  
sobreloja - Sale 14-16 - Telef. Cen-  
tral 2387 - Dalle ore 12 alle 14.

**Dott. B. Rubbo**

Medico, chirurgo e ostetrico, abili-  
tato dalla Facoltà di Bahia, ex-chi-  
rurgo degli Ospedali di Napoli, Chi-  
rurgo dell'Ospedale Umberto I  
AV. RANGEL PESTANA, 124  
Telef., 4975, Bahia  
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3

**LABORATORIO D'ANALISI**

del dott. JESUINO MACIEL

Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto  
Oswaldo Cruz di Rio - Reazione di Wasserman e autovaccini - Esame  
completo di urina, feci, sputi, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. -  
Peli e squame, tumori e frammenti atologici

RUA LIBERO BADARÓ, 53 - Telefono 5439, Central  
APERTO TUTTI I GIORNI DALLE 8 ALLE 18

**DOTT. ANDREA PEGGION**

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e tratta-  
mento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e ure-  
tra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più  
moderni) - Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I  
R. SANTA EPHIGENIA, 3-A - ORE 13-17 - Tel., 6837, Cid.

**Fosformol Imbert**

Prescritto da BIANCHI CARDARELLI, vittoriosamente da più di un ventennio

APPROVATO DALLA SANITA' PUBBLICA DI RIO

Ne abbiamo in Gocce con o senza stricnina. Flaco:  
semplici con ferro e con stricnina. Iniezioni indolori.

E' il ricostituente e neuromotonico per eccellenza

Rappresentanti: **Dri. GUGLIELMO**

Rua Jacaguay, 57 - S. PAULO - Tel. Central 4767

**Clinica oculistica**

per il trattamento completo di tutte  
le malattie degli occhi con i  
metodi più recenti e efficaci

**Prof. Dr. Annibale Fenarletta**

Rua S. João, 97-A (accanto al Con-  
servatorio) - Dall' 1 alle 4 pomeri-  
diane - Telefono Cidade 2099 -  
Caxaa 1010.

**Farmacia Aurea**

Droghe pure - Prodotti chimici e far-  
macologici nazionali e stranieri-Omeo-  
patia - Servizio scrupoloso.

**SETTIMIO LANZELLOTTI**

Si fanno iniezioni. Consulte mediche  
gratuite ai poveri, dalle ore 10 alle  
11. Si apre a qualunque ora della  
notte. Prezzi modici - R. Cons. Ra-  
malha, 122 - Telef., Avenida 1155.

**Dott. Arturo Zapponi**

Medico-chirurgo e ostetrico, abilitato  
dal Gov. Federale. Malattie delle  
signore e dei bambini. Analisi micro-  
scopiche. Cura delle malattie veneree  
e sifilitiche con metodo proprio  
Cons.: Av. S. João, 127, dalle 2 1/2  
alle 5 p. Tel. 3471, Cid. - Res.: Av.  
Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e  
dalle 13 alle 15 - Tel. 155, Braz.

**Dott. Marteilitti Alfio**

Medico-Chirurgo-Ostetrico  
RUA VERGUEIRO N. 287  
- S. PAULO -

Telefono: Avenida, 145

Cons.: dalle 8 alle 10  
e dalle 14 alle 16

**PROF. DOCT. CAV. G. DEFINE**

Professore di Dermatologia e Sifilografia nella R. Università  
di Napoli - Specialista per le malattie della Pelle, Sifilitiche e  
— Urinarie - Malattie delle signore —

Consultorio: LADEIRA S. JOAO, 14, dalle ore 13 alle 15  
— Telefono 2108, Avenida —

Per le signore esclusivamente dalle 15 1/2 alle 16 1/2

**Dott. Luigi Ricci**

Avvocato, segre-  
tario della Ca-  
mera Italiana di Commercio - Consultorio popolare - Rs. 10\$  
Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Bra-  
sile come in Italia - Compra e vende case, stabilimenti indu-  
striali e proprietà fondiaria - Colloca denaro su ipoteche -  
Redige contratti e testamenti - Residenza: Rua Voluntarios  
da Patria, 610, Casella postale 1236. Telefono: Sant'Anna, 88.  
— Indirizzo telegrafico: "Ricci".

Bevete *Ferro-China Bislari*

BIBLIOTHECA DO ESTADO  
Praça Dr. João Mendes

# UROTROPINA SCHERING COMPRIMIDOS

Il disinfettante più attivo delle  
VIE URINARIE e DEI RENI  
Indicato pertanto nelle  
CISTITI — PROSTATITI  
— URETRITI —  
STRINGIMENTO DI URE-  
TRA — BLENORRAGIE  
croniche e acute.

PROFILATTICO per eccellenza  
contro la propagazione del  
TIFO per le urine e in generale  
preventivo delle malattie e dei di-  
sturbi dei RENI e della VESICA.

Non produce perturbazioni di  
qualsiasi specie, essendo assoluta-  
mente inoffensivo.

Il prodotto si trova nelle farmacie  
in tubi originali "SCHERING" di 20  
compresse — Ricusare le imitazioni.

